

BEDIENUNGSANLEITUNG UND WARTUNGSANLEITUNG



**SERIE DF075 | DF22 | DF40 | DF075 DEX 1/3D – 3/3G
DF22 DEX 1/3D – 3/3G | DF40 DEX 1/3D – 3/3G**

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Rev. 01 vom 01.01.2026

Depureco Industrial Vacuums Srl

Unternehmen unterliegt der Verwaltung und Koordination COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

C.F. und P.I. 02258610357 - **Grundkapital:** € 25.000 i.v.

Turin Firmenbuch - **R.E.A.** TO-1149668

Anmeldung **WEEE** Nr. IT18090000010711



INHALTSVERZEICHNIS

1.	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	9
1.1.	Einleitung	9
1.2.	Identifizierung der wichtigsten Teile	11
1.3.	Weitere Bauteile	12
1.4.	Daten zur Identifizierung des Herstellers	12
1.5.	Typenschild	12
1.6.	ATEX-Markierung	13
1.7.	Verwendungszweck	14
1.8.	Zulässige Umweltbedingungen	15
1.9.	Geräuschpegel	15
1.10.	Technische Daten	16
1.11.	Garantie	19
2.	ABSCHNITT SICHERHEIT	21
2.1.	Informationen zur Sicherheit	21
2.2.	Sicherheitsanforderungen	21
2.3.	Sicherheitsschilder und Symbole	24
2.4.	Verbleibende Risiken	26
2.5.	Angewandte Richtlinien	26
2.6.	ATEX-Sicherheitshinweise	27
3.	ABSCHNITT HANDHABUNG, AUSPACKEN UND INSTALLATION	31
3.1.	Handhabung	31
3.2.	Auspacken	32
3.3.	Einrichtung	33
4.	ABSCHNITT BETRIEB	35
4.1.	Befehl Beschreibung	35
4.2.	Arbeitszyklus	36
4.3.	Filterreinigungszyklus	39
4.4.	Entleeren des Behälters	41
4.5.	Einsetzen und Verschließen des Behälters	43
4.6.	Lagerung - Stilllegung	43



5. ABSCHNITT WARTUNG

45

5.1. Informationshinweise	45
5.2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften	45
5.3. Austausch des Primärfilters	47
5.4. Wenn etwas nicht funktioniert	63
5.5. Verschrottung	63



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR NICHT ATEX-AUSFÜHRUNGEN

DF075 | DF22 | DF40



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Bauunternehmen:

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – Italien | Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | **02258610357**

E-Mail: depureco@depureco.com – www.depureco.com

sagt

Unter Ihrer Verantwortung steht das in diesem Handbuch beschriebene Staubsaugermodell



erfüllt die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**, der Elektromagnetischen Kompatibilitätsrichtlinie **2014/30/EU** und der **ROHS-Richtlinie 2011/65/EU – ROHS** – über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.

Die Einhaltung wurde gemäß den Anforderungen der Standards oder regulatorischen Dokumente überprüft:

EN 60335-1

EN IEC 61000-3-2:2019

EN IEC 63000:2018

IEC 60335-2-69

EN 55014-2:2015

Die als Referenz für Entwurf, Bau und Prüfung des Staubsaugers verwendeten Standards sind in der technischen Akte aufgeführt, die dem technischen Büro DEPURECO S.r.l. eingereicht wurde.

Die Produktionskontrolle wurde von der Bekanntgegebenen Stelle Nr. durchgeführt. 0474 RINA Services S.p.a.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit im Falle von Änderungen am Staubsauger, die ohne Genehmigung des Herstellers durchgeführt werden.

Erstveröffentlichung: 15. Juni 2019

Version 01: 16. Oktober 2023

Version 02: 26. April 2024

Version 03: 1. Januar 2026

Der Rechtsvertreter
Marco Devincentis

Depureco Industrial Vacuums Srl
Società soggetta a direzione e coordinamento CONFISE spa

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

www.depureco.com

C.F. e P.I. 02258610357



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR ATEX-AUSFÜHRUNGEN

DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Bauunternehmen:

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – Italien | Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | 02258610357

E-Mail: depureco@depureco.com – www.depureco.com

sagt

Unter Ihrer Verantwortung steht das in diesem Handbuch beschriebene Staubsaugermodell



erfüllt die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**, der Elektromagnetischen Kompatibilitätsrichtlinie **2014/30/EU**, der Richtlinie **2011/65/EU – ROHS** – zur Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der **ATEX-Richtlinie 2014/34/EU**.

Die Einhaltung wurde gemäß den Anforderungen der Standards oder regulatorischen Dokumente überprüft:

UNI EN 1127-1:2019

UNI EN ISO 80079-36:2016

UNI EN ISO 80079-37:2016

EN 60079-0:2018

UNI EN 17348:2022

EN IEC 62784:2018

MARKIERUNG:   **II 3 G/D Ex h IIIB T140°C Gc/Dc**

Die als Referenz für Entwurf, Bau und Prüfung des Staubsaugers verwendeten Standards sind in der technischen Akte aufgeführt, die dem technischen Büro DEPURECO S.r.l. eingereicht wurde.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit im Falle von Änderungen am Staubsauger, die ohne Genehmigung des Herstellers durchgeführt werden.

Erstveröffentlichung: 15. Juni 2019

Version 01: 16. Oktober 2023

Version 02: 1. Januar 2026

Der Rechtsvertreter
CEO Marco Devinentis

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Depureco Industrial Vacuums Srl

Das Unternehmen unterliegt der Verwaltung und Koordination des COPISE-Spas

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipeccom

C.F. und P.I. 02258610357
Turin R.E.A. **Geschäftsregister** TO-1149668
Aktienkapital: €25.000 IV.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR ATEX-AUSFÜHRUNGEN

DF075 DEX 1/3D | DF22 DEX 1/3D | DF40 DEX 1/3D



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Bauunternehmen:

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – Italien | Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | 02258610357

E-Mail: depureco@depureco.com – www.depureco.com

sagt

Unter Ihrer Verantwortung steht das in diesem Handbuch beschriebene Staubsaugermodell



erfüllt die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**, der Elektromagnetischen Kompatibilitätsrichtlinie **2014/30/EU**, der Richtlinie **2011/65/EU – ROHS** – zur Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der **ATEX-Richtlinie 2014/34/EU**.

Die Einhaltung wurde gemäß den Anforderungen der Standards oder regulatorischen Dokumente überprüft:

UNI EN 1127-1:2019
EN 60079-0:2018

UNI EN ISO 80079-36:2016
UNI EN 17348:2022

UNI EN ISO 80079-37:2016

MARKIERUNG:   **II 1/3 D Ex h IIIC T140°C Da/Dc**

TÜV Nord hat das EU-Typzertifikat ausgestellt: TÜV CY 25 ATEX 0207499 X

Die Produktionskontrolle wurde von der Bekanntgegebenen Stelle Nr. RINA 0474

Die als Referenz für Entwurf, Bau und Prüfung des Staubsaugers verwendeten Standards sind in der technischen Akte aufgeführt, die dem technischen Büro DEPURECO S.r.l. eingereicht wurde.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit im Falle von Änderungen am Staubsauger, die ohne Genehmigung des Herstellers durchgeführt werden.

Erstveröffentlichung: 01. Januar 2026

Der Rechtsvertreter
CEO Marco Devincentis

Depureco Industrial Vacuums Srl
Das Unternehmen unterliegt der Verwaltung und
Koordination des COFISE-Spas

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. und P.I. 02258610357
Turin R.E.A. **Geschäftsregister** TO-1149668
Aktienkapital: €25.000 IV.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR ATEX-AUSFÜHRUNGEN

DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 3/3G



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Bauunternehmen:

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – Italien | Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | 02258610357

E-Mail: depureco@depureco.com – www.depureco.com

sagt

Unter Ihrer Verantwortung steht das in diesem Handbuch beschriebene Staubsaugermodell



erfüllt die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**, der Elektromagnetischen Kompatibilitätsrichtlinie **2014/30/EU**, der Richtlinie **2011/65/EU – ROHS** – zur Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der **ATEX-Richtlinie 2014/34/EU**.

Die Einhaltung wurde gemäß den Anforderungen der Standards oder regulatorischen Dokumente überprüft:

UNI EN 1127-1:2019

UNI EN ISO 80079-36:2016

UNI EN ISO 80079-37:2016

EN 60079-0:2018

UNI EN 17348:2022

MARKIERUNG:   **II 3/3 G Ex h IIB T3 Gc/Gc**

TÜV Nord hat das EU-Typzertifikat ausgestellt: TÜV CY 25 ATEX 0207496 X

Die Produktionskontrolle wurde von der Bekanntgegebenen Stelle Nr. RINA 0474

Die als Referenz für Entwurf, Bau und Prüfung des Staubsaugers verwendeten Standards sind in der technischen Akte aufgeführt, die dem technischen Büro DEPURECO S.r.l. eingereicht wurde.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit im Falle von Änderungen am Staubsauger, die ohne Genehmigung des Herstellers durchgeführt werden.

Erstveröffentlichung: 01. Januar 2026

Der Rechtsvertreter
CEO Marco Devincentis

Depureco Industrial Vacuums Srl
Das Unternehmen unterliegt der Verwaltung und
Koordination des COFISE-Spas

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. und P.I. 02258610357
Turin R.E.A. **Geschäftsregister** TO-1149668
Aktienkapital: €25.000 IV.



1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

WICHTIG – Der Begriff und das Logo DEPURECO in diesem Dokument beziehen sich auf und sind Eigentum von **DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS GmbH**

Dieses Dokument ist ausschließliches Eigentum von DEPURECO S.r.l. Daher ist seine Vervielfältigung mit jeglichen Mitteln (grafisch, elektronisch usw.), ganz oder teilweise, ohne Genehmigung der Unternehmensleitung untersagt.

1.1. EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundschaft

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für DEPURECO entschieden haben, und gratulieren Ihnen zur Wahl eines Absaugers der Serie DEPURECO DF075 | DF22 | DF40 | DF075 DEX 1/3D – 3/3G | DF22 DEX 1/3D – 3/3G | DF40 DEX 1/3D – 3/3G.

Wir haben dieses Handbuch erstellt, damit Sie die Qualität dieser Maschine voll und ganz schätzen können. Wir empfehlen Ihnen, diese vor der ersten Verwendung vollständig durchzulesen.

Es enthält wichtige Informationen, Tipps und Hinweise zur Verwendung und Wartung des Staubsaugers, die Ihnen helfen werden, die technischen Eigenschaften Ihres Geräts optimal zu nutzen.

Bitte lesen Sie sorgfältig die Nachrichten, Warnhinweise und Anweisungen, die durch folgende Symbole gekennzeichnet sind:



Für die Sicherheit der Menschen



Für die Unversehrtheit des Staubsaugers



Zum Schutz der Umwelt.

Dieses Handbuch beschreibt die folgenden Modelle:

- DF075
- DF22
- DF40
- DF075 DEX 1/3D
- DF075 SP ATEX
- DF075 DEX 3/3G
- DF22 DEX 1/3D
- DF22 SP ATEX
- DF22 DEX 3/3G
- DF40 DEX 1/3D
- DF40 SP ATEX
- DF40 DEX 3/3G

Der Absauger kann mit folgenden Filtern ausgestattet werden:

- FILTER M
- TEFLONBESCHICHTETER FILTER
- FILTER M PATRONE GEGENSTROM-LUFTFILTERSYSTEM

Die Maschinen werden nach ihrer Staubfiltrationseffizienz klassifiziert:

- L (leichtes Risiko): Bei Staubsaugern mit einem Filter der Klasse L beträgt der maximale Durchdringungsgrad von Staub weniger als 1 % (Durchdringungsgrad < 1 %);
- M (mittleres Risiko): Bei Staubsaugern mit Filter M beträgt der maximale Durchdringungsgrad der Staubpartikel weniger als 0,1 % (Durchdringungsgrad < 0,1 %);



- H (hohes Risiko): Bei Staubsaugern mit Filter H liegt der maximale Durchdringungsgrad von Staubpartikeln unter 0,005 % (Durchdringungsgrad < 0,005 %); Dieser Staubsauger ist für das Saugen, Reinigen und Auffangen von Feststoffen (Staub und Verarbeitungsrückstände) ausgelegt.

Dieses spezielle Modell wurde strengen Tests unterzogen, um maximale Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Die einwandfreie Funktion und Lebensdauer hängen von einer guten Wartung und sorgfältiger Verwendung ab.

Dieses Handbuch ist integraler Bestandteil des Absaugers und muss bis zu dessen Verschrottung mitgeführt werden. Bei Verlust oder Beschädigung muss eine Ersatzkopie bei DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (im Folgenden einfach DEPURECO genannt) angefordert werden.

Die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Informationen sind Eigentum der DEPURECO und müssen vertraulich behandelt werden.

Die Vervielfältigung der grafischen Gestaltung, des Textes und der Abbildungen, auch auszugsweise, ist gesetzlich verboten.

Einige der in den Abbildungen in diesem Handbuch dargestellten Details können von denen an Ihrem Staubsauger abweichen, da einige Komponenten entfernt wurden, um die Klarheit der Abbildungen zu gewährleisten.

Die in diesem Handbuch behandelten Themen sind diejenigen, die in der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG ausdrücklich vorgeschrieben sind, und die angegebenen technischen Daten sind den bei DEPURECO hinterlegten technischen Unterlagen entnommen.

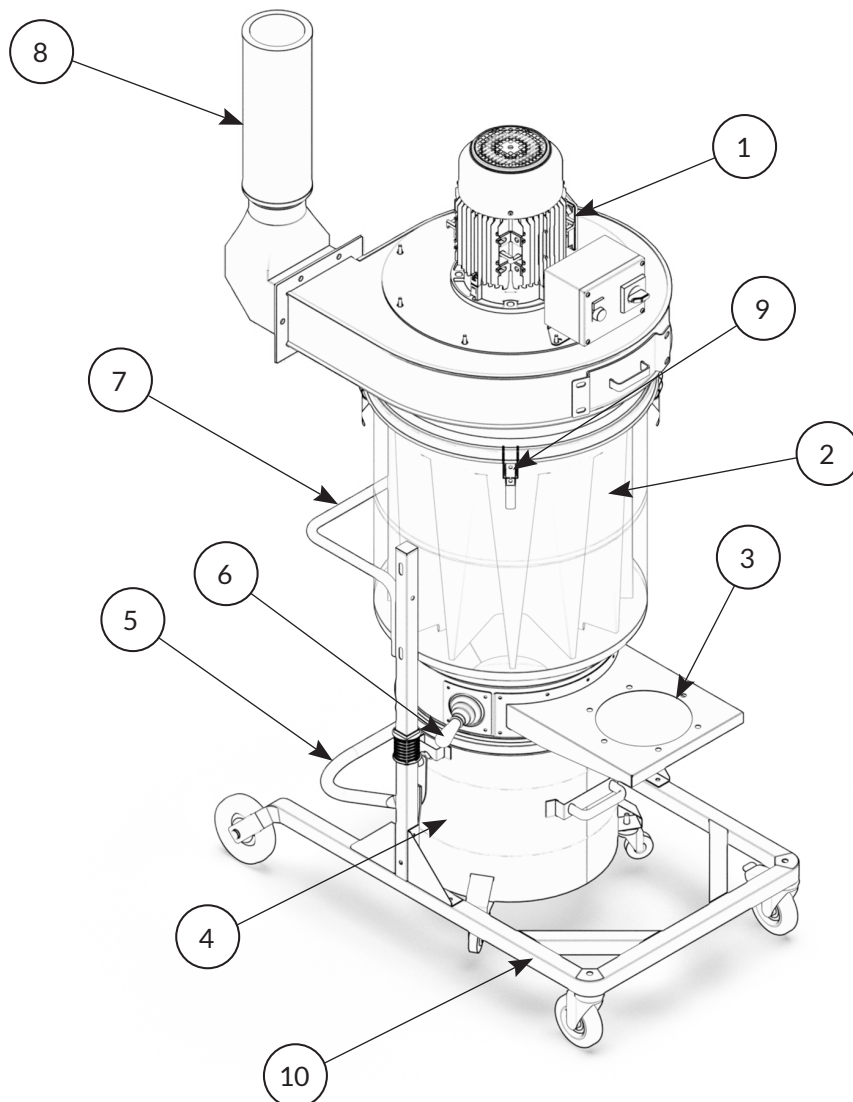
In Bezug auf die Verordnung 1907/2006/EG (REACH) erklärt DEPURECO, dass seine Produkte keine der besonders besorgniserregenden Stoffe - SVHC (Substances of Very High Concern) - enthalten, die in der Kandidatenliste aufgeführt sind

Dieses Handbuch ist über den QR-Code auf dem Absauggerät oder über die Website www.depureco.com. Alternativ wenden Sie sich bitte an den Hersteller Depureco. Das Handbuch muss allen Mitarbeitern, die für den Betrieb und die Wartung des Staubsaugers zuständig sind, zugänglich gemacht werden

Für alle Streitigkeiten ist das Gericht von Turin (Italien) zuständig.

Der QR-Code mit der Bedienungsanleitung muss bei einem Weiterverkauf mit dem Staubsauger mitgeliefert werden!

1.2. IDENTIFIZIERUNG DER WICHTIGSTEN TEILE



1. Kopf mit Ventilator
2. Filterkammer
3. Anschlussflansch
4. Behälter zum Auffangen von Staub/Abfällen
5. Hebel zum Lösen und Befestigen des Behälters
6. Hebel zum manuellen Schütteln des Filters (bei Modellen, bei denen dies vorgesehen ist)
7. Griff zum Bewegen des Staubsaugers
8. Schalldämpfer (bei Modellen, bei denen vorgesehen)
9. Verschlusshaken
10. Sockel



1.3. WEITERE BAUTEILE

Je nach Anwendung des Staubsaugers bietet DEPURECO eine breite Palette an optionalem Zubehör an.

1.4. DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG DES HERSTELLERS

Depureco Industrial Vacuums S.r.l.
Via Venezia 32, 10088, Volpiano (TO), Italien
tel: +39 011 98 59 117 fax: +39 011 98 59 326 P.I. 02258610357
E-Mail: depureco@depureco.com - Website: www.depureco.com

1.5. TYPENSCHILD

DF075 | DF22 | DF40

Model	XXXX			
Serial No.	X2X - XXXX	Year	XX/202X	
Max power	X,X kW - X,X A		Via Venezia, 32 10088 Volpiano Tel. +39 011 9859117 Fax +39 011 9859326	
Max voltage	XXXV X ~ ac X0 Hz		 0474	
Dust class	X	Weight	XX Kg	IP Protection XX
T. ambient	-15 C° / + 40 C°			
www.depureco.com MADE IN ITALY				

DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX

Model	DF ATEX SP			
Serial No.	M25 - XXX	Year	XX/2025	
Max power	X,X kW - XX,X A		Via Venezia, 32 10088 Volpiano Tel. +39 011 9859117 Fax +39 011 9859326	
Max voltage	XXXV 3 ~ ac 50 Hz			
Dust class	M	Weight	XX Kg	IP Protection 55
		II 3 G/D Ex h IIB T140°C Gc/Dc		
T. ambient	-15 C° / + 40 C°		www.depureco.com MADE IN ITALY	



DF075 DEX 1/3D | DF22 DEX 1/3D | DF40 DEX 1/3D

Model	DF DEX		
Serial No.	M25 - XXXX	Year	XX/2025
Max power	XX,X kW - XX,X A	Via Venezia, 32 10088 Volpiano Tel. +39 011 9859117 Fax +39 011 9859326	
Max voltage	400V 3 ~ ac 50 Hz		
Dust class	M	Weight	XX Kg
		IP Protection	65
	II 1/3 D Ex h IIIC T140°C Da/Dc		0474
T. ambient	-15 C° / + 40 C°	Tech file: FP26EX	TÜV CY 25 ATEX 0207499 X
		www.depureco.com	MADE IN ITALY

DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 3/3G

Model	DF DEX		
Serial No.	M25 - XXXX	Year	XX/2025
Max power	XX,X kW - XX,X A	Via Venezia, 32 10088 Volpiano Tel. +39 011 9859117 Fax +39 011 9859326	
Max voltage	400V 3 ~ ac 50 Hz		
Dust class	M	Weight	XX Kg
		IP Protection	65
	II 3/3 G Ex h IIB T3 Gc/Gc		0474
T. ambient	-15 C° / + 40 C°	Tech file: FP28EX	TÜV CY 25 ATEX 0207496 X
		www.depureco.com	MADE IN ITALY

1.6. ATEX-MARKIERUNG

DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX

CE II 3 G/D Ex h IIIB T140°C Gc/Dc

DF075 DEX 1/3D | DF22 DEX 1/3D | DF40 DEX 1/3D

CE II 1/3 D Ex h IIIC T140°C Da/Dc

DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 3/3G

CE II 3/3 G Ex h IIB T3 Gc/Gc



1.7. VERWENDUNGSZWECK

DF075 | DF22 | DF40

Diese Absauggeräte sind gemäß der Richtlinie 2006/42/EG hergestellt, für die Verwendung durch einen einzigen Bediener konzipiert und für folgende Zwecke bestimmt:

- industrielle Nutzung, z. B. in Produktionsstätten oder Lagerhallen;
- Trocken-/Nassreinigung von Böden oder Wänden;
- zum Ansaugen von nassen oder feuchten Substanzen;
- Absaugung von trockenem, nicht brennbarem Staub.

ACHTUNG!

Wenn brennbare Stäube und/oder entzündliche Gase am Arbeitsplatz vorhanden sind, liegt es in der Verantwortung des Arbeitgebers, den Bereich zu klassifizieren und eine Maschine der Kategorie (wie in der Richtlinie 2014/34/EU definiert) auszuwählen.

Jede andere Verwendung wird als **NICHT KONFORM** für den vorgesehenen Verwendungszweck.

DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX

Diese Staubsauger wurden gemäß der Richtlinie 2014/34/EU gebaut, sind für die Verwendung durch eine einzige Bedienperson konzipiert und sind dafür vorgesehen:

- industrielle Nutzung, z. B. in Produktionsstätten oder Lagerhallen;
- für die Verwendung in Innenräumen und in Gebäuden;
- Absaugen von brennbarem Staub und/oder trockenen Partikeln in Atmosphären, die als **Zone 22**;
- Die abgesaugten Partikel müssen die folgenden Einschränkungen aufweisen:
Mindestzündenergie (MIE) des Pulvers > 3 mJ.

ACHTUNG!

Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers, den Bereich zu klassifizieren und eine Maschine der Kategorie (wie in der Richtlinie 2014/34/EU definiert) auszuwählen

Jede andere Verwendung wird als **NICHT KONFORM** für den vorgesehenen Verwendungszweck.

DF075 DEX 1/3D | DF22 DEX 1/3D | DF40 DEX 1/3D

Diese Staubsauger wurden gemäß der Richtlinie 2014/34/EU gebaut, sind für die Verwendung durch eine einzige Bedienperson konzipiert und sind dafür vorgesehen:

- industrielle Nutzung, z. B. in Produktionsstätten oder Lagerhallen;
- für die Verwendung in Innenräumen und in Gebäuden;
- Absaugen von brennbarem Staub und/oder trockenen Partikeln in Atmosphären, die als **Zone 22**;
- Die abgesaugten Partikel müssen die folgenden Einschränkungen aufweisen:
Mindestzündenergie (MIE) des Pulvers > 3 mJ.

ACHTUNG!

Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers, den Bereich zu klassifizieren und eine Maschine der Kategorie (wie in der Richtlinie 2014/34/EU definiert) auszuwählen

Jede andere Verwendung wird als **NICHT KONFORM** für den vorgesehenen Verwendungszweck.



DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 3/3G

Diese Staubsauger wurden gemäß der Richtlinie 2014/34/EU gebaut, sind für die Verwendung durch eine einzige Bedienperson konzipiert und sind dafür vorgesehen:

- industrielle Nutzung, z. B. in Produktionsstätten oder Lagerhallen;
- für die Verwendung in Innenräumen und in Gebäuden;
- Absaugen von brennbarem Staub und/oder trockenen Partikeln in Atmosphären, die als **Zone 2**;
- Die abgesaugten Partikel müssen die folgenden Einschränkungen aufweisen:
Mindestzündenergie (MIE) des Pulvers > 3 mJ.

ACHTUNG!

Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers, den Bereich zu klassifizieren und eine Maschine der Kategorie (wie in der Richtlinie 2014/34/EU definiert) auszuwählen

Jede andere Verwendung wird als **NICHT KONFORM** für den vorgesehenen Verwendungszweck.

1.8. ZULÄSSIGE UMWELTBEDINGUNGEN

Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Staubsaugers zu gewährleisten, muss er vor Witterungseinflüssen (Regen, Hagel, Schnee, Nebel, Staub usw.) geschützt aufgestellt werden, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von maximal 70 %.

Der Arbeitsplatz muss sauber und ausreichend beleuchtet sein.

1.9. GERÄUSCHPEGEL

Die an diesem spezifischen Absaugermodell durchgeführten Schallpegelmessungen zeigen einen Schalldruckpegel von

Maschine	Geräuschpegel
DF075	70 dB(A)
DF22	73 dB(A)
DF40	73 dB(A)
DF075 DEX 1/3D	65 dB(A)
DF075 SP ATEX	65 dB(A)
DF075 DEX 3/3G	65 dB(A)
DF22 DEX 1/3D	73 dB(A)
DF22 SP ATEX	73 dB(A)
DF22 DEX 3/3G	73 dB(A)
DF40 DEX 1/3D	77 dB(A)
DF40 SP ATEX	77 dB(A)
DF40 DEX 3/3G	77 dB(A)

ACHTUNG

Bei Schalldruckpegeln über 85 dB(A) müssen die Arbeitnehmer durch geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) geschützt werden, z. B. durch einen zugelassenen individuellen Gehörschutz.

ACHTUNG

Unter diesen Bedingungen müssen die Arbeitnehmer über die Risiken einer Lärmbelastung aufgeklärt und geschult werden.



1.10. TECHNISCHE DATEN

	Maßeinheiten	DF075	DF22	DF40	DF075 DEX 1/3D	DF075 SP ATEX	DF075 DEX 3/3G
Gewicht	[kg]	110	120	145	110	125	110
Abmessungen	[mm]	660 x 800	660 x 800	630 x 1100	660 x 800	660 x 800	660 x 800
Höhe	[mm]	1630	1630	2150	1630	1910	1630
Spannung/Frequenz	[V] - [Hz]	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60
Strom	[Watt] - [HP]	750 - 1	2200 - 3	4000 - 5,5	750 - 1	750 - 1	750 - 1
Einlassungsaugstutzen Durchmesser	[Ø mm]	70 100 120	100 120 150	150 180 200	70 100 120	70 100 120	70 100 120
Typ des Motors		Ventilator	Ventilator	Ventilator	ATEX-Ventilator 3D	ATEX-Ventilator 3D	ATEX-Ventilator 3G
Maximaler Unterdruck	[mm H ₂ O]	185 200 180	350 350 350	370 340 270	185 200 180	185 200 180	185 200 180
Verfügbare statische Depression	[mm H ₂ O]	180 192 170	340 320 280	300 270 200	180 192 170	180 192 170	180 192 170
Maximale Luftmenge	[m ³ /h]	300 600 800	800 1000 1400	1500 2100 2700	300 600 800	300 600 800	300 600 800
Primärer Filter		Sternfilter	Sternfilter	Sternfilter	Sternfilter	3X Patronen	Sternfilter
Primäre Filterfläche	[cm ²]	24000	24000	45000	24000	-	24000
Medien		Polyester	Polyester	Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester
Absolut Filter		HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *
Absolute Filterfläche	[cm ²]	120000	120000	160000	120000	120000	120000
Oberfläche SP- Patronen	[cm ²]	90000 *	90000 *	120000 *	-	90000	-
Geräuschpegel	[dB(A)]	70	73	72	65	65	65
Fassungsvermögen	[L]	65 / 100 *	65 / 100 *	65	65 / 100 *	65 / 100 *	65 / 100 *

* = Filter, Kartusche und/oder optionales Zubehörteil



	Maßeinheiten	DF22 DEX 1/3D	DF22 SP ATEX	DF22 DEX 3/3G	DF40 DEX 1/3D	DF40 SP ATEX	DF40 DEX 3/3G
Gewicht	[kg]	120	135	120	145	160	145
Abmessungen	[mm]	660 x 800	660 x 800	660 x 800	630 x 1100	630 x 1100	630 x 1100
Höhe	[mm]	1630	1910	1630	2150	2430	2150
Spannung/Frequenz	[V] - [Hz]	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60
Strom	[Watt] - [HP]	2200 - 3	2200 - 3	2200 - 3	4000 - 5,5	4000 - 5,5	4000 - 5,5
Einlassungsaugstutzen Durchmesser	[Ø mm]	100 120 150	100 120 150	100 120 150	150 180 200	150 180 200	150 180 200
Typ des Motors		ATEX- Ventilator 3D	ATEX- Ventilator 3D	ATEX- Ventilator 3G	ATEX-Ventilator 3D	ATEX-Ventilator 3D	ATEX-Ventilator 3G
Maximaler Unterdruck	[mm H ₂ O]	350 350 350	350 350 350	350 350 350	370 340 270	370 340 270	370 340 270
Verfügbare statische Depression	[mm H ₂ O]	340 320 280	340 320 280	340 320 280	300 270 200	300 270 200	300 270 200
Maximale Luftmenge	[m ³ /h]	800 1000 1400	800 1000 1400	800 1000 1400	1500 2100 2700	1500 2100 2700	1500 2100 2700
Primärer Filter		Sternfilter	3X Patronen	Sternfilter	Sternfilter	4X Patronen	Sternfilter
Primäre Filterfläche	[cm ²]	24000	-	24000	45000	-	45000
Medien		ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester	ANTI-STATIC- Polyester
Absolut Filter		HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *	HEPA H13 *
Absolute Filterfläche	[cm ²]	120000	120000	120000	160000	160000	160000
Oberfläche SP- Patronen	[cm ²]	90000 *	90000	90000 *	120000 *	120000	120000 *
Geräuschpegel	[dB(A)]	73	73	73	77	77	77
Fassungsvermögen	[L]	65 / 100 *	65 / 100 *	65 / 100 *	65	65	65

* = Filter, Kartusche und/oder optionales Zubehörteil



Der Staubsauger kann mit den folgenden Filtern ausgestattet werden, wobei zwischen den mitgelieferten und den optionalen Filtern unterschieden wird:

	STERNFILTER M	STELLARE M ANTISTATISCHER	STELLARE M TEFLONISIERT	STERNFILTER NOMEX	STELLARE M PTFE	STELLARE M ANTISTATISCH PTFE	CARTRIDGE KONISCH M ANTISTATISCHER	CARTRIDGE KONISCH M PTFE	CARTRIDGE HEPA H13	CARTRIDGE HEPA H14
DF075	●	○	-	○	○	○	-	-	○	-
DF22	●	○	-	○	○	○	-	-	○	-
DF40	●	○	-	○	○	○	-	-	○	-
DF075 DEX 1/3D	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-
DF075 SP ATEX	-	-	-	-	-	-	● (SP)	-	○	-
DF075 DEX 3/3G	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-
DF22 DEX 1/3D	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-
DF22 SP ATEX	-	-	-	-	-	-	● (SP)	-	○	-
DF22 DEX 3/3G	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-
DF40 DEX 1/3D	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-
DF40 SP ATEX	-	-	-	-	-	-	● (SP)	-	○	-
DF40 DEX 3/3G	-	●	-	-	-	○	-	-	○	-

● = Filter im Lieferumfang des Staubsaugers

○ = optionaler Filter



1.11. GARANTIE

DEPURECO garantiert dieses Staubsaugermodell für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Datum der Kauf, angegeben auf dem Steuerbeleg zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts. Die Garantie erlischt, wenn der Staubsauger von nicht autorisierten Dritten repariert wurde oder wenn Geräte, Zubehör oder Komponenten verwendet werden, die nicht von **DEPURECO** oder bei denen festgestellt wird, dass die Seriennummer entfernt wurde (während der Garantiezeit). **DEPURECO** verpflichtet sich, diejenigen Teile oder Komponenten, die sich innerhalb der Garantiezeit als fabrikationsfehlerhaft erweisen, kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Die Reparatur wird ausschließlich in unserem Firmensitz oder in dem von uns angegebenen Kundendienstzentrum durchgeführt und muss frachtfrei erfolgen (die Transportkosten gehen zu Lasten des Benutzers, sofern nichts anderes vereinbart wurde).

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Reinigung von funktionierenden Organen. Der Kaufbeleg muss dem autorisierten technischen Personal, das die Reparatur durchführt, vorgelegt werden oder dem Staubsauger beim Versand beiliegen. Mängel, die nicht eindeutig auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, werden ausschließlich in unserem Firmensitz oder in dem von uns angegebenen technischen Kundendienstzentrum geprüft. Sollte sich die Reklamation als ungerechtfertigt erweisen, werden alle Kosten für die Reparatur und/oder den Austausch von Teilen dem Käufer in Rechnung gestellt.

Ich bin **Von der Garantie ausgeschlossen sind:** Unfallschäden durch Transport, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Behandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise oder Schäden, die auf Ereignisse zurückzuführen sind, die nicht mit dem normalen Gebrauch/Betrieb des Staubsaugers in Zusammenhang stehen.

DEPURECO lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch des Staubsaugers verursacht werden.

Für alle Streitigkeiten ist das Gericht von Turin (Italien) zuständig.





2. ABSCHNITT SICHERHEIT

2.1. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

Gemäß dem Gesetzesdekret 81/08 und den nachfolgenden Ergänzungen und Änderungen ist der Leiter der Die Sicherheitsabteilung ist verpflichtet, die Arbeitnehmer über die mit der Verwendung des Staubsaugers verbundenen Risiken zu schulen, zu informieren und zu unterweisen, damit sie in der Lage sind, ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten.

Die Nichtbeachtung grundlegender Sicherheitsvorschriften oder Vorsichtsmaßnahmen kann zu Unfällen bei der Verwendung, Wartung und Reparatur des Staubsaugers führen. Unfälle lassen sich oft vermeiden, indem potenzielle Gefahrensituationen erkannt werden, bevor sie eintreten. Eine angemessene Schulung ist hierfür die Grundvoraussetzung.

DEPURECO kann in keinem Fall für Unfälle oder Schäden haftbar gemacht werden, die durch die Verwendung des Staubsaugers durch nicht ausreichend geschultes Personal oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, sowie für die auch nur teilweise Nichtbeachtung der Unfallverhütungsvorschriften und der in diesem Handbuch enthaltenen Einsatzverfahren.

Die Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise sind in diesem Handbuch und auf dem Produkt selbst angegeben.

Wenn diese Gefahrenhinweise nicht beachtet werden, kann es zu Unfällen mit schwerwiegenden Folgen für den Bediener selbst und andere Personen kommen.

DEPURECO entwirft und fertigt die Geräte und deren Zubehör sorgfältig und identifiziert und kompensiert alle möglichen Risiken, die mit ihrer Verwendung verbunden sind. Für den Fall, dass Werkzeuge, Verfahren, Arbeitsmethoden oder Techniken verwendet werden, die von DEPURECO nicht ausdrücklich vorgesehen sind, muss im Voraus sichergestellt werden, dass keine Gefahr für sich selbst oder andere besteht, wobei die Haftung von DEPURECO in jedem Fall ausgeschlossen bleibt.

ACHTUNG

Ausschließlich verwenden **Originalersatzteile von Depureco**. Wir übernehmen keine Haftung für die Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen.

2.2. SICHERHEITSANFORDERUNGEN

ACHTUNG!

Die folgenden Hinweise spielen eine wichtige Rolle, um sich vollständig vor allen Gefahren zu schützen, denen man beim Betrieb des Staubsaugers ausgesetzt sein kann.

Sie sind jedoch nicht zu trennen von der Kompetenz und dem gesunden Menschenverstand der Beschäftigten, die den Gesamtrahmen für eine sorgfältige Unfallverhütung bilden.

Strukturelle Schäden, Änderungen, Umbauten oder unsachgemäße Reparaturen können die Schutzfunktionen des Absaugers beeinträchtigen, wodurch diese Zertifizierung ungültig wird und DEPURECO jegliche Haftung ausschließt

Zusätzliche Sicherheitsanforderungen, die sich auf die verschiedenen Tätigkeiten beziehen, sind in den einzelnen Abschnitten aufgeführt.

Vor der Verwendung müssen die Bediener die erforderliche Schulung für die Verwendung der Maschine sowie Informationen über die Stoffe, für die sie verwendet werden soll, einschließlich sicherer Methoden zur Entfernung und Entsorgung des gesammelten Materials, erhalten.



ACHTUNG!

Inbetriebnahme - Netzanschluss:

- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass der Absauger keine offensichtlichen Schäden aufweist.
- Bevor Sie den Netzstecker anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Luftschläuche korrekt positioniert sind (bei Staubsaugern, die mit einem Gegenstromreinigungssystem ausgestattet sind). Führen Sie diesen Vorgang in einem sicheren Bereich ohne explosionsgefährdete Atmosphäre durch.
- Bevor Sie den Staubsauger an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Erdungskontakt/Erdungsanschluss. Vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist.
- Die Stecker und Anschlüsse der Netzkabel müssen vor Spritzwasser geschützt werden.
- Überprüfen Sie den korrekten Netzanschluss.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdungsklemme ordnungsgemäß an einem Punkt angeschlossen ist, an dem die Kontinuität mit der Erdungsanlage gewährleistet ist.
- Verwenden Sie nur Staubsauger mit Stromkabeln, die sich in einwandfreiem Zustand befinden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel keine Beschädigungen, Abnutzungserscheinungen, Risse oder Alterungserscheinungen aufweist.

ACHTUNG!

Vermeiden Sie während des Betriebs

- Treten, quetschen, ziehen oder beschädigen Sie das Netzanschlusskabel nicht.
- Trennen Sie das Kabel nur durch Ziehen am Stecker vom Netz (ziehen Sie nicht am Kabel selbst).
- Wenn Sie das Stromversorgungskabel austauschen, ersetzen Sie es durch ein Kabel des gleichen Typs wie das ursprünglich installierte Kabel.
- Das Netzkabel muss durch den Kundendienst des Herstellers oder gleichwertiges Fachpersonal ersetzt werden.

ACHTUNG!

Das ist absolut verboten:

- Die Verwendung dieses Absauggeräts ist nur Personen vorbehalten, die volljährig und entsprechend geschult sind.
- Stellen Sie den elektrischen Anschluss an ein Netz ohne wirksame Erdung her.
- Die Verwendung im Freien bei Niederschlägen.
- Verwendung und Aufbewahrung des Staubsaugers im Freien unter feuchten Bedingungen.
- Verwendung des Staubsaugers ohne die entsprechende Verriegelung am Drehrad während des Saugvorgangs.
- Die Verwendung des Staubsaugers auf unebenen und nicht horizontalen Oberflächen.
- Verwendung in korrosiven Umgebungen.
- Den Schlauch während des Absaugens nicht aufrollen oder knicken.
- Für ATEX-Versionen und -Modelle ist die Verwendung von nicht antistatischen Schläuchen in der Masse vorgeschrieben (eine nur oberflächliche Antistatik ist nicht zulässig).
- Die Verwendung von Original DEPURECO-Zubehör wird empfohlen. Prüfen Sie den elektrischen Durchgang mit einem Ohmmeter:
 - zwischen Anschlussstück und Endstück des Saugzubehörs: Der gemessene Widerstand muss unter 100 M Ω liegen (für ATEX-Versionen und -Modelle)
 - zwischen dem Behälter und dem Stecker (Erdungsstift) bei elektrischen Maschinen oder zwischen dem Behälter und dem Erdungskabel (im Lieferumfang enthalten) bei Druckluftmodellen. Der gemessene Widerstand muss: - unter 10 Ω liegen (für Modelle und Versionen, die mit Druckluft betrieben werden)



- Die Verwendung der Maschine in Arbeitsumgebungen, die nicht gemäß den Angaben auf dem Typenschild der Maschine klassifiziert sind.
- Saugen Sie die folgenden Materialien ab:
 - Brennende Materialien (Glut, heiße Asche, brennende Zigaretten usw.)
 - Offene Flammen
 - Brennbare Gase
 - Entzündliche, brennbare, aggressive Flüssigkeiten (Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Laugen usw.).
 - Explosive und selbstentzündliche Stäube/Stoffe und/oder deren Gemische (Magnesium- oder Aluminiumstaub usw.).
- Längerer Kontakt mit Lösungsmitteln und Einatmen ihrer Dämpfe.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen verwenden; daher für ausreichende Belüftung sorgen.
- Die Verwendung des Absaugers in Räumen, in denen kein ausreichender Luftaustausch gewährleistet ist, wenn die Abluft in den oben genannten Raum zurückgeführt wird. Um die geforderten Grenzwerte einzuhalten, darf der Volumenstrom der Rückführung 50 % des Frischluftvolumens nicht überschreiten.
- Manipulation oder Veränderung des vom Hersteller eingestellten Drosselventils (bei Modellen, die damit ausgestattet sind).
- Verwenden Sie das JetClean-Reinigungssystem nicht in Gegenwart von explosionsfähigen Wolken in der Atmosphäre (für Modelle und Versionen mit diesem Reinigungssystem).
- Führen Sie die Wartung des Industriestaugers in ATEX-klassifizierten Bereichen durch (für ATEX-Modelle und -Versionen).
- Führen Sie Wartungsarbeiten am Staubsauger durch, ohne vorher das Gerät auszuschalten und den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Bewahren Sie Fremdkörper wie Schutt, Öl, Werkzeuge und andere Gegenstände im Inneren des Behälters auf, die den Betrieb beeinträchtigen und Verletzungen verursachen könnten.
- Die Verwendung von brennbaren oder giftigen Lösungsmitteln wie Benzin, Benzol, Äther und Alkohol zur Reinigung.
- Verwendung ohne die vom Hersteller vorgesehene Filtereinheit.
- Verwendung des Industriestaugers ohne Sicherheitsvorrichtungen oder mit unwirksamen Sicherheitsvorrichtungen
- Die Verwendung des Industriestaugers ohne angebrachte Schutzvorrichtungen und Abdeckungen.
- Die Hände in die Positionierungsführungen des Behälters und zwischen Behälter und den Absauger während des Betriebs Einsetzen und Verriegeln des Schmutzbehälters unter dem Staubsauger selbst: Die Bewegung des Hebegriffs kann zu Quetschungen der Finger führen. Tragen Sie daher beim Entfernen des Saugkopfes, der Filtereinheit oder des Auffangbehälters Handschuhe.
- Öffnen Sie den Behälter bei laufendem Staubsauger.
- Öffnen Sie den Behälter in dem als explosionsgefährdet eingestuften Bereich.
- Lassen Sie den Staubsauger nach längerer Arbeitspause nach Gebrauch weiterhin eingeschaltet und über den Netzstecker mit Strom versorgt.
- Fügen Sie Verlängerungsleitungen, steckbare Anschlussgeräte und Adapter hinzu.
- Auf den Staubsauger steigen.
- Bewegen Sie den Staubsauger, während er in Betrieb ist.
- Tragen Sie keine losen oder herunterhängenden Kleidungsstücke wie Krawatten, Schals oder zerrissene Kleidung, die sich im Staubsauger verfangen oder von diesem angesaugt werden könnten.
- Berühren Sie elektrische Drähte, Schalter, Knöpfe usw. mit nassen Händen.
- Berühren Sie während des Betriebs des Industriestaugers keine Komponenten (insbesondere Motorklemmenkasten und Motorkörper), die hohe Temperaturen erreichen können.

ACHTUNG!

Dieser Staubsauger kann gesundheitsgefährdenden Staub enthalten.

Entleerungs- und Wartungsarbeiten, einschließlich des Entferns von Staubbehältern, sollten nur von geschultem Personal mit entsprechender Schutzausrüstung durchgeführt werden.

Dieses Handbuch muss während des geplanten Betriebszyklus und im Zweifelsfall immer zur Hand sein. Bei Verlust oder Beschädigung muss ein Ersatzexemplar bei DEPURECO angefordert werden.



2.3. SICHERHEITSSCHILDER UND SYMBOLE

Auf dem Staubsauger und der Verpackung sind Etiketten mit Symbolen und/oder Sicherheitshinweisen angebracht. In Auf diesen Seiten werden der genaue Ort und die Art der Gefahr angegeben.

! **ACHTUNG!**

Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitshinweise lesbar sind. Der Benutzer ist verpflichtet, Sicherheitsschilder, die durch Abnutzung oder Beschädigung unleserlich geworden sind, unverzüglich zu ersetzen.

Reinigen Sie sie mit einem Tuch, Seife und Wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Naphtha oder Benzin. Ersetzen Sie beschädigte Platten, indem Sie sie bei DEPURECO anfordern.

Befindet sich ein Schild an einem zu ersetzenden Teil, so ist sicherzustellen, dass ein neues Schild an dem neuen Teil angebracht wird.



Dieser Aufkleber zeigt an, dass das Gerät Staub bis zur Klasse M aufsaugen kann.



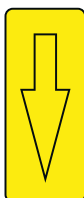
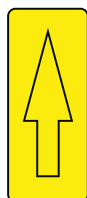
Dieser Aufkleber zeigt an, dass das Gerät Staub bis zur Klasse H aufsaugen kann.



Dieser Aufkleber weist auf das manuelle Filterreinigungssystem hin.



Dieser Aufkleber warnt vor der Gefahr des Quetschens von Gliedmaßen.



Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass die Komponenten des Absaugers für einen ordnungsgemäßen Betrieb ausgerichtet werden müssen.



Dieser Aufkleber zeigt an, dass der Staubsauger geerdet ist.



Dieser Aufkleber gibt die Versorgungsspannung des Staubsaugers an.



Dieser Aufkleber gibt die Versorgungsspannung des Staubsaugers an.



Dieser Aufkleber zeigt den maximalen Füllstand der Flüssigkeit im Behälter an (für Modelle und Versionen, falls zutreffend).



Ex Hexagon - ATEX-Richtlinie 2014/34/EU
Dieser Aufkleber zeigt an, dass der Staubsauger für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert ist (für bestimmte Modelle und Versionen).



Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass das Gerät brennbaren Staub in Bereichen ansaugen kann, die nicht als ATEX-Bereiche klassifiziert sind (für bestimmte Modelle und Versionen).

ACHTUNG!

Lesen Sie die Bedienungs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Staubsauger verwenden oder Wartungsarbeiten durchführen.

Es ist strengstens untersagt, die Sicherheitsschilder am Staubsauger und/oder seinen Komponenten und auf der Verpackung zu entfernen.

DEPURECO lehnt jede Verantwortung für die Sicherheit des Staubsaugers bei Nichtbeachtung dieses Verbots ab.



2.4. VERBLEIBENDE RISIKEN

DEPURECO empfiehlt, die enthaltenen Anweisungen, Verfahren und Empfehlungen genauestens zu befolgen in diesem Handbuch und den geltenden Sicherheitsvorschriften. Darüber hinaus empfiehlt DEPURECO die Verwendung der vorgesehenen Schutzvorrichtungen, sowohl der im Absauggerät integrierten als auch der individuellen.

Unter diesem Gesichtspunkt können die analysierten Restrisiken, die am Absauggerät und/oder seinen Komponenten vorhanden sind, folgende sein:

Elektrische Gefahren bei der Instandhaltung aufgrund der Notwendigkeit, unter Spannung zu arbeiten

Gemäß Gesetzesdekret 81/08 – Art. 80 bis 87 – ist es verboten, unter Spannung zu arbeiten, mit Ausnahme der in genanntes Dekret.

Gefahr des Missbrauchs bei Vorhandensein flüssiger, verpuffender und entzündlicher Stoffe

Der Staubsauger darf nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen sich flüssige Substanzen oder Substanzen in flüssiger Form befinden, die bei Raumtemperatur verdampfen können, sowie in Umgebungen, in denen sich entzündliche Stäube oder Gase befinden.

Risiken des Betriebs in einer feuchten Umgebung

Beachten Sie die in dieser Anleitung unter 1.8 "Zulässige Umgebungsbedingungen" angegebenen Grenzwerte.

Gefahr der Fehlinterpretation von Sicherheitspiktogrammen

Im Hinblick auf die Risikoanalyse und deren Ermittlung hat DEPURECO am Absauger der Gefahrenhinweise aus den Vorschriften zu grafischen Symbolen.

Der Benutzer ist verpflichtet, Sicherheitsschilder, die durch Abnutzung oder Beschädigung unleserlich geworden sind, unverzüglich zu ersetzen.

2.5. ANGEWANDTE RICHTLINIEN

Für den in dieser Anleitung beschriebenen Absauger gelten die folgenden Richtlinien

- 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie.
- 2014/30/EU - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- 2011/65/EU – ROHS – Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie
- 2014/34/EU – ATEX-Richtlinie (für ATEX-Modelle und -Versionen)

Die normativen Referenzen, einschließlich der verbindlichen Anforderungen, werden im Qualitätsmanagementsystem verwaltet und archiviert bei DEPURECO.



2.6. ATEX-SICHERHEITSHINWEISE



- Hexagon Ex - ATEX-Richtlinie 2014/34/EU. In diesem Handbuch steht das Ex-Sechseck neben den wichtigsten Sicherheitshinweisen zur Explosionsgefahr.
- Alle Personen, die mit der Installation, dem Betrieb und der Wartung des Geräts und seiner Komponenten befasst sind, sollten eine technische Ausbildung erhalten, die den auszuführenden Aufgaben entspricht, insbesondere für Arbeiten in Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre. Jegliche Änderungen an diesem Gerät können dazu führen, dass die Sicherheitsanforderungen nicht mehr erfüllt werden. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.
- ZONE 20: Bereich, in dem ständig oder über lange Zeiträume oder häufig eine explosionsfähige Atmosphäre in Form einer Wolke aus brennbarem Staub in der Luft vorhanden ist. Die Verwendung des Geräts ist in Bereichen verboten, die aufgrund des Vorhandenseins von Gasen als ZONE 0, 1 oder 2 klassifiziert sind.
- ZONE 21: Bereich, in dem während des normalen Betriebs gelegentlich eine explosionsfähige Atmosphäre in Form einer Wolke aus brennbarem Staub in der Luft entstehen kann. Die Verwendung des Geräts ist in Bereichen verboten, die aufgrund des Vorhandenseins von Gasen als ZONE 0, 1 oder 2 klassifiziert sind.
- ZONE 22: Bereich, in dem bei normalen Tätigkeiten keine explosionsfähige Atmosphäre in Form einer brennbaren Staubwolke entstehen kann und, falls doch, nur für kurze Zeit. Die Verwendung des Geräts ist in Bereichen verboten, die aufgrund des Vorhandenseins von Gasen als ZONE 0, 1 oder 2 klassifiziert sind.
- ZONE 2: Bereich, in dem bei normalen Tätigkeiten aufgrund des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen keine explosionsfähige Atmosphäre entstehen kann und, falls doch, nur für kurze Zeit. Die Verwendung des Geräts ist in Bereichen verboten, die aufgrund des Vorhandenseins von Gasen als ZONE 0 oder 1 und aufgrund des Vorhandenseins von Staub als ZONE 20, 21 oder 22 klassifiziert sind.
- Es können brennbare Stäube mit den folgenden Eigenschaften verarbeitet werden:

Selbstentflammbarkeit in der MIT-Wolke	°C	>215
Selbstentflammbarkeit in der LIT-Schicht	°C	>215
Minimale Auslöseenergie (MIE) bei allen Betriebstemperaturen	°C	≥3

- Es ist verboten, das Gerät mit hybriden Gemischen, Sprengstoffen und chemisch instabilen Stäuben der Klassen St2 und St3 zu verwenden.
- Die Depureco ATEX-Absauggeräte mit Kennzeichnung II 1/3 D Ex h IIIC T160°C Da/Dc
- II 1/3 D Ex htc IIIC T140°C Da/Dc sind für die Aufnahme einer ZONE 20 im Inneren zertifiziert und können in ZONE 22 verwendet werden.
- Die Depureco ATEX-Absauggeräte mit der Kennzeichnung II 1/2 D Ex h IIIC T160°C Da/Db sind für die Aufnahme einer ZONE 20 im Inneren zertifiziert und können in ZONE 21 und ZONE 22 verwendet werden.
- Die Depureco ATEX-Absauggeräte mit der Kennzeichnung II 3/3 G Ex h IIB+H2 T4 Gc/Gc sind für die Aufnahme einer ZONE 2 im Inneren zertifiziert und können in ZONE 2 verwendet werden.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass das Gerät in einer Weise verwendet wird, die seiner Bestimmung entspricht, insbesondere, dass es in ZONEN verwendet wird, die als kompatibel mit denen eingestuft sind, für die das Gerät vom Hersteller als geeignet erklärt wurde.
- Das Gerät ist für den Betrieb unter normalen Umgebungsbedingungen ausgelegt:
 - Temperatur $-15^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40^{\circ}\text{C}$.
 - Atmosphärischer Druck $+0,8/1,1$ bar.Die Temperatur des behandelten Produkts darf 40°C nicht überschreiten.
- Alle elektrischen oder mechanischen Komponenten, die in das Gerät eingebaut werden sollen, müssen für die Verwendung zertifiziert sein:
 - Kategorie 3D (ZONE 22).



- Kategorie 2D (ZONE 21).
- Kategorie 1D (ZONE 20).
- Kategorie 3G (ZONE 2).
- Bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss der Benutzer sicherstellen, dass die verwendeten Geräte (Staubsauger, tragbare Lampen usw.) einer für die Umgebung geeigneten Kategorie angehören:
 - Kategorie 3D (ZONE 22).
 - Kategorie 2D (ZONE 21).
 - Kategorie 1D (ZONE 20).
 - Kategorie 3G (ZONE 2).
- In regelmäßigen Abständen, insbesondere nach Wartungsarbeiten, sind die Potentiale der verschiedenen Metallteile des Geräts, insbesondere der beweglichen Teile und der Filterkäfige, zu überprüfen.
- Verwenden Sie ausschließlich antistatische/dissipative Komponenten, die die elektrische Kontinuität gewährleisten.
- Vor der Installation und Inbetriebnahme ist eine Sichtprüfung auf eventuelle Transportschäden durchzuführen. Die zur Installation verwendeten Geräte müssen der EN 1127-1 in Bezug auf den Einsatzbereich entsprechen. Als Vorarbeit muss die Erdung durchgeführt und ihre korrekte Funktion überprüft werden. Die Erdung wird durch ein Symbol gemäß der Europäischen Norm visuell angezeigt. Führen Sie die folgenden Kontrollen während der Inbetriebnahmephase durch:
 - die korrekte Erdung des Geräts und den Zustand der Äquipotentialität zwischen den verschiedenen Teilen des Geräts, insbesondere den beweglichen Teilen, zu überprüfen;
 - einen Blindtest mit akustischer Überprüfung durchführen (abnormes Geräusch): bei Problemen das Gerät anhalten und die Montage der beweglichen Teile überprüfen;
 - Die elektrische Verdrahtung muss von qualifiziertem Personal und in Übereinstimmung mit dem Schaltplan durchgeführt werden.
- Während der Prüfung und Übergabe des Geräts muss das Bedienpersonal, das die Installation, die Inbetriebnahme und den normalen Betrieb des Geräts durchführt, eine angemessene Schulung erhalten.
- Der Anwender muss sicherstellen, dass die Anlage, in die das Gerät eingebaut werden soll, vor der Inbetriebnahme unter dem Gesichtspunkt des Explosionsrisikos ausreichend gesichert ist und dass das "Explosionsschutzdokument" gemäß der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU erstellt wurde.
- Das Einbringen (Ansaugen) von Zündquellen von außen ist VERBOTEN, einschließlich solcher, die durch Selbstentzündung von Stäuben oder p verursacht werden für die Glutverbrennung.
- Bei der Absaugung von Stäuben, die zu Selbstentzündungserscheinungen führen können, muss der Auffangbehälter sofort nach jeder Tätigkeit geleert werden. Diese Vorsichtsmaßnahme muss auch bei der Absaugung verschiedener Staubarten getroffen werden, deren Mischung zu exothermen Reaktionen führen kann.
- In regelmäßigen Abständen, insbesondere nach Wartungsarbeiten, müssen die verschiedenen Metallteile des Geräts, insbesondere die beweglichen Teile und die Griffkörbe, auf ihre Eignung für den Betrieb überprüft werden.
- Installations-, Montage- und Demontearbeiten müssen bei ausgeschalteten Maschinen und in Abwesenheit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre durchgeführt werden.
- Der Installateur muss prüfen, ob die Prozessspezifikationen mit den auf dem Typenschild angegebenen Geräteeigenschaften übereinstimmen (z. B. in Bezug auf die maximale Oberflächentemperatur). Im Falle von Materialien mit inkompatiblen Produkteigenschaften ist die Verwendung des Geräts verboten.
- Die Handbücher für die auf dem Gerät montierten ATEX-Komponenten liegen bei: Der Benutzer muss alle Sicherheitshinweise für die Verwendung dieser Komponenten beachten.
- Die Reinigung der Geräte muss durch den Benutzer erfolgen, um die Bildung von brennbaren Staubschichten zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung der Staubschichten keine Druckluft, sondern geeignete Absaugsysteme für den Umgang mit explosionsgefährdeten Stäuben (ATEX-zertifizierte Staubsauger).
- Ein speziell geschulter Bediener muss während des Betriebs des Geräts immer anwesend sein und bei Störungen, z. B. durch abnormale Geräusche (Bruch von Bauteilen), Verstopfung der Ansaug- und Entlüftungsleitung, Bruch der Filterhülsen, Ansaugen von Fremdkörpern oder Zündquellen, sofort durch Anhalten des Geräts mit Hilfe des Notausschalters eingreifen.
- Bei der Installation und Wartung elektrischer Teile (z. B. Kabel, Kabelverschraubungen und Klemmen) sind die Vorschriften der EN 60079-14 zu beachten. Beim Öffnen der Abzweigkästen (für Inspektionen) ist zu prüfen, ob die Dichtungen beim Wiederverschließen vorhanden sind.



- Der Stecker ist nicht vom Typ ATEX (oder wird nicht mitgeliefert): Der Benutzer muss entweder den Stecker an eine Steckdose an einem SICHEREN ORT anschließen oder einen ATEX-Stecker installieren.
- Schläuche, Saugdüsen und Filterbeutel sind von dem vom jeweiligen Hersteller angegebenen antistatischen Typ. Es ist verboten, andere Typen von Komponenten zu verwenden.
- In dem Betrieb, in dem das Gerät verwendet wird, muss ein Schutz gegen atmosphärische Entladungen vorhanden sein.
- In der unmittelbaren Umgebung des Geräts dürfen z. B. keine Zündquellen vorhanden sein:
 - Flammen;
 - Glut;
 - heiße Oberflächen;
 - Funken (z. B. beim Schneiden von Metall);
 - Streuströme und kathodische Schutzsysteme;
 - elektrische oder mechanische Geräte, die nicht ATEX-zertifiziert sind;
 - elektrostatische Aufladungen durch Bediener oder mobile Geräte;
 - Radiofrequenzen (RF) und elektromagnetische Wellen (von 10^4Hz bei $3 \times 10^{11}\text{Hz}$);
 - elektromagnetische Wellen (ab $3 \times 10^{11}\text{Hz}$ bei $3 \times 10^{15}\text{Hz}$);
 - ionisierende Strahlung;
 - Ultraschall.



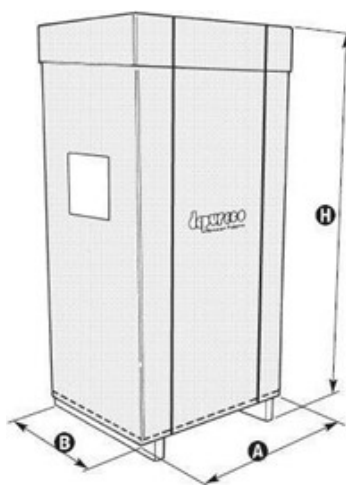


3. ABSCHNITT HANDHABUNG, AUSPACKEN UND INSTALLATION

3.1. HANDHABUNG

Die folgenden Anweisungen geben auch an, wie Sie vorgehen müssen, wenn der Staubsauger ausgetauscht werden muss und für den späteren Transport verpackt oder ausgepackt werden.

Verpackungsgröße:



	U.M.	A	B	H
DF075 DF075 DEX 1/3D DF075 DEX 3/3G	[cm]	75	130	180
DF22 DF22 DEX 1/3D DF22 DEX 3/3G	[cm]	75	130	180
DF075 SP ATEX DF22 SP ATEX	[cm]	75	130	210
DF40 DF40 DEX 1/3D DF40 DEX 3/3G	[cm]	75	130	210
DF40 SP ATEX	[cm]	75 + 80	130 + 120	210 + 150

Das Anheben und der anschließende Transport des Staubsaugers dürfen ausschließlich mit einem Gabelstapler erfolgen, dessen Tragkraft dem Gewicht entspricht.

Beim Transport mit dem Gabelstapler die Last 200 mm über den Boden heben und nach hinten schwenken. Beachten Sie beim Heben von Lasten die Höhe der Umgebung, in der Sie arbeiten.

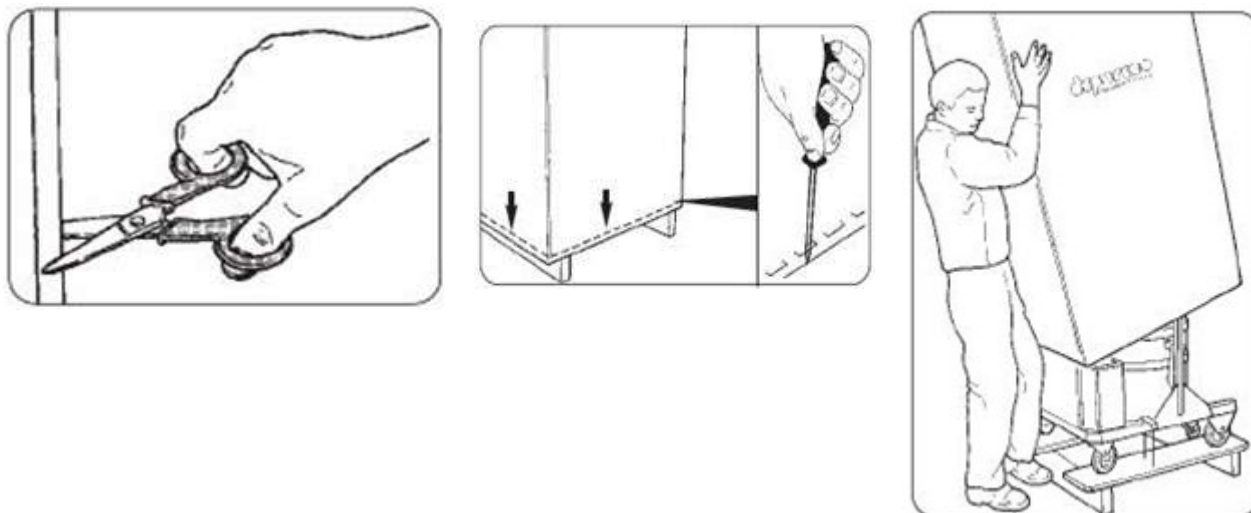
Vergewissern Sie sich vor Beginn der Bewegung, dass der Durchgangsbereich frei ist und sich keine beweglichen Gegenstände auf der Verpackung befinden. Befolgen Sie beim Heben und Transportieren die geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die üblichen Anweisungen für den Betrieb von Gabelstaplern.

Das Gerät nur im Schritttempo bewegen und an Steigungen gegebenenfalls zu zweit.

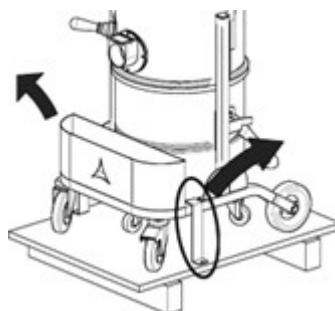


3.2. AUSPACKEN

Um die Maschine auszupacken, schneiden Sie die Befestigungsbänder durch und entfernen Sie dann die Halterungen mit Hilfe eines Hammers und einen Schraubendreher und (bei den entsprechenden Versionen und Modellen) die Kartonverpackung entfernen.



Entfernen Sie außerdem alle vom Hersteller bei der Verpackung vorgesehenen Befestigungselemente mit geeigneten Werkzeugen.



Entfernen Sie das Gerät mit Hilfe einer Rampe mit ausreichender Tragkraft von der Stützplattform und führen Sie den Staubsauger am Griff heraus.

Führen Sie diese Arbeiten auf ebenen, horizontalen Flächen durch. Die Tragfähigkeit der Unterlage muss für das Gewicht der Maschine geeignet sein.

Umgeben Sie die Anlage mit ausreichend Freiraum, damit die Bediener sich frei bewegen können und zukünftige Wartungsarbeiten problemlos durchgeführt werden können.

⚠ **ACHTUNG!**

Depureco haftet nicht für eventuelle Schäden, die beim Anheben an der Maschine entstehen, wenn nicht die geeignete Ausrüstung verwendet wird.

⚠ **ACHTUNG!**

Für einen eventuellen späteren Transport muss der Absauger mit einem ähnlichen Verriegelungssystem wie dem zuvor beschriebenen an der Stützplattform befestigt werden.

♻ **ACHTUNG!**

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften.



3.3. EINRICHTUNG

! WARNUNG!

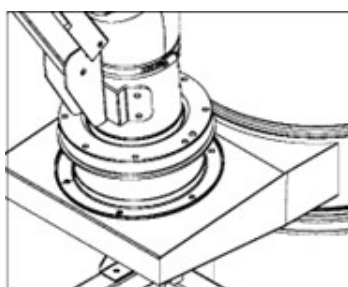
Vor der Installation des Absaugers müssen die folgenden Hinweise beachtet werden in Abschnitt 2.2 "Sicherheitsanforderungen".

! WARNUNG!

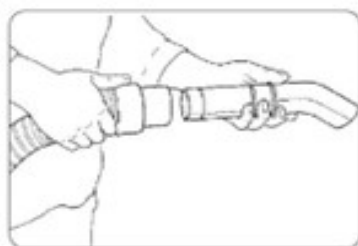
Vor der Installation des Absaugers muss eine sorgfältige Sichtprüfung durchgeführt werden, um eventuelle Transportschäden festzustellen.

Sollten eine oder mehrere Komponenten beschädigt sein, darf die Installation nicht fortgesetzt werden. Melden Sie den festgestellten Fehler unverzüglich an Depureco und vereinbaren Sie mit dem Unternehmen die weiteren Schritte. Die Maschine wird mit bereits installierter Filtereinheit geliefert.

- Den Schlauch mit Anschlussstück oder den Saugarm (falls vorhanden) in die entsprechende Saugdüse mit Reduzierstück einführen



- Das für die Art der Absaugung gewünschte Zubehörteil auf die gegenüberliegende Seite des Schlauchs aufsetzen



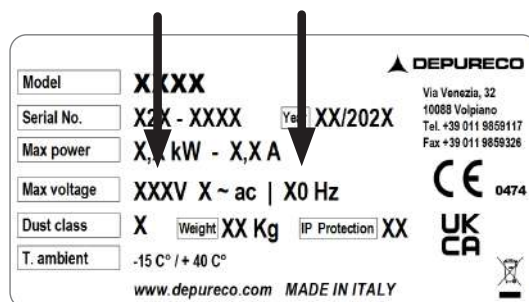
Hinweis: Der Schlauch mit seinen Anschlüssen und das Saugzubehör sind nicht in der STANDARD-Ausstattung enthalten. Wenden Sie sich an Ihren Händler (oder DEPURECO), um Informationen über die verschiedenen Arten von OPTIONALEM Zubehör zu erhalten, das für dieses spezifische Staubsaugermodell verwendet werden kann.

Anschluss an die Stromversorgung

! ACHTUNG!

Der folgende Vorgang muss von einem Elektriker durchgeführt werden.

Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung der auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebenen Spannung und Frequenz entspricht und über einen wirksamen Erdungsanschluss verfügt.



Die Steckdose für den Staubsauger muss durch einen CE-konformen Netzschalter geschützt sein. Stecken Sie schließlich den Stecker (im Lieferumfang enthalten) in die Steckdose.



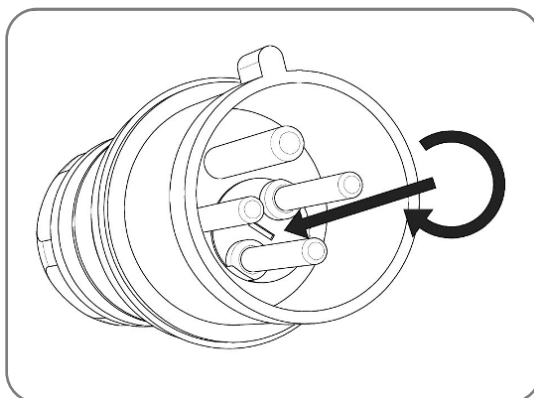
ACHTUNG!

Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose. Die Verwendung von Verlängerungskabeln ist nicht zulässig.

Bevor Sie den Staubsauger an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass:

- Das Netzkabel ist intakt und in einwandfreiem Zustand.
- Die Spannung der Stromversorgung entspricht der auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebenen Spannung.
- Der Netzstecker ist richtig in die Steckdose eingesteckt.
- Der Schlauch muss ordnungsgemäß in die entsprechende Saugdüse eingeführt und dort arretiert sein.
- Der Schmutzbehälter muss ordnungsgemäß vorhanden und am Staubsauger befestigt sein.
- Beim Wechsel des Zubehörs tritt kein Staub aus.

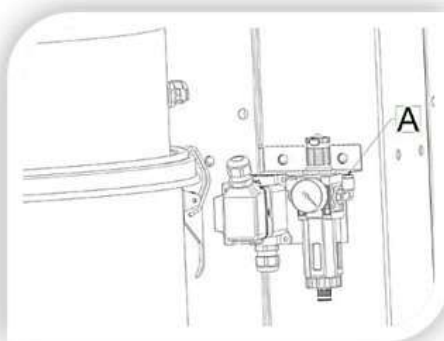
Wenn die Drehrichtung des Motors nicht korrekt ist, stecken Sie einfach einen Schraubendreher in die dafür vorgesehene Aussparung im Netzstecker und drehen Sie zwei Pole um 180° (bei Versionen und Modellen, bei denen dies vorgesehen ist).



Bevor Sie den Bodenabsauger wieder einschalten, vergewissern Sie sich, dass die Pumpe vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Anschluss für die Luftzufuhr (für Versionen und Modelle, falls zutreffend)

- An den in der Abbildung gezeigten Anschluss "A" anschließen. Die erforderliche Luftzufuhr beträgt max. 6 bar.
- Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, muss die dem Staubsauger zugeführte Luft entfeuchtet werden.





4. ABSCHNITT BETRIEB

4.1. BEFEHL BESCHREIBUNG

ACHTUNG!

Bevor Sie den Staubsauger verwenden, müssen Sie die folgenden Hinweise beachten in Abschnitt 2.2 "Sicherheitsanforderungen".

ACHTUNG!

Die Verwendung des Staubsaugers ist ausschließlich autorisiertem Personal gestattet, das diese Gebrauchs- und Wartungsanleitung gelesen hat.

Der Benutzer des Geräts und der Wartungstechniker, der die zulässigen Eingriffe am Staubsauger vornimmt, müssen gemäß den geltenden Arbeitsschutzgesetzen eine angemessene Schulung, Unterweisung und Ausbildung erhalten und für die verschiedenen Arbeiten die vorgesehenen persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) verwenden, wie z. B. Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Schutzbrillen, Masken usw. Der Benutzer muss die geltenden Vorschriften für die abgesaugten Materialien und deren Entsorgung beachten.

ACHTUNG!

Vor Beginn eines neuen Arbeitszyklus muss das zuständige Personal überprüfen, ob die normalen Sicherheitsbedingungen für den Betrieb des Absaugers gewährleistet sind, insbesondere die Sicherheitsvorrichtungen und Schutzvorrichtungen, die für den Betrieb relevant sind.

ACHTUNG!

Bei längeren Arbeitspausen und nach Beendigung der Nutzung das Gerät am Schalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.



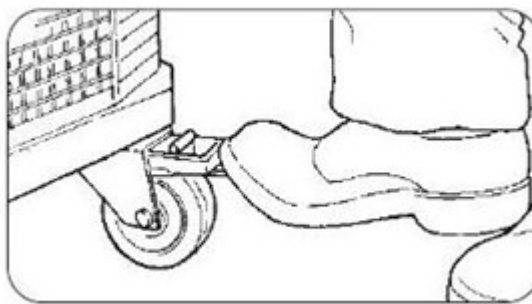
4.2. ARBEITSZYKLUS

Vor dem Start des Absaugvorgangs müssen die folgenden Hinweise beachtet werden in Abschnitt 2.2 „Sicherheitsvorschriften“. Insbesondere:

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt und in einwandfreiem Zustand ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Saugarm oder der Schlauch ordnungsgemäß in die entsprechende Saugdüse eingeführt und arretiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Schmutzauffangbehälter ordnungsgemäß unter der Absaugkammer angebracht und arretiert ist.

Um die Absaugung zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

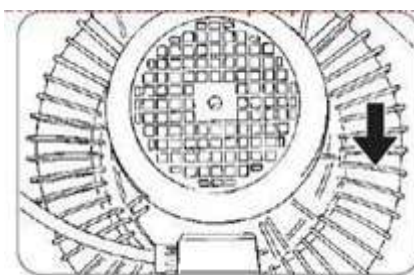
- Sichern Sie den Staubsauger mit dem Hebel am Drehrad, wie in der Abbildung gezeigt. Verwenden Sie zum Bewegen des Staubsaugers den dafür vorgesehenen Griff an der Rückseite.



ACHTUNG!

Bewegen Sie den Staubsauger nicht, während er in Betrieb ist.

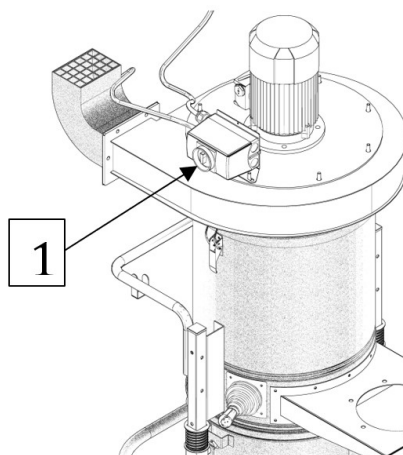
- Das Ende des Schlauchs mit dem gewählten Saugaufsatz greifen oder das Ende des Saugarms an der Absaugstelle positionieren.
- Drehen Sie den Unterbrecher von **O** auf **I** „1“, um die Absaugung zu starten.
- Prüfen Sie, ob die Drehrichtung des Lüfters mit dem Pfeil in der Abbildung übereinstimmt.



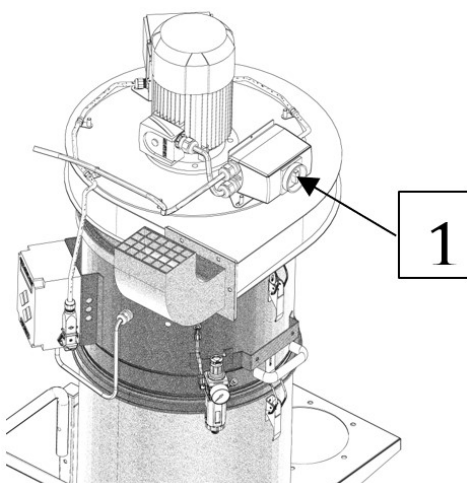
- Drehen Sie den Trennschalter von **I** auf **O** [1], um die Absaugung zu stoppen.



DF075 | DF22 | DF40 | DF075 DEX 1/3D | DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 1/3D | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 1/3D | DF40 DEX 3/3G

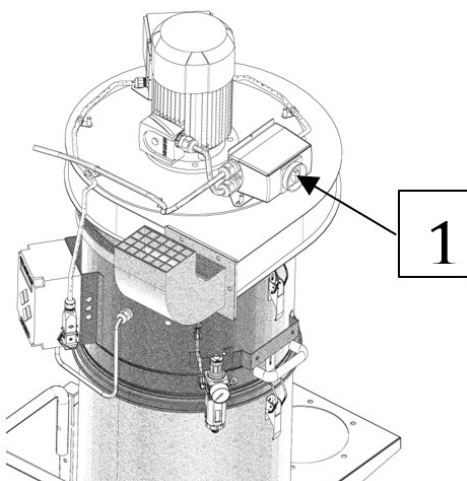


DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX



REINIGUNGSOPTION SP - CARTRIDGE CARTRIDGES IN AIRCRAFT

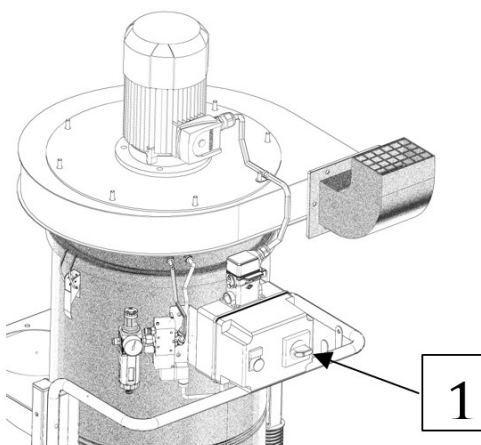
DF075 | DF22 | DF40





REINIGUNGSOPTION PSC - PNEUMATISCHER FILTERSCHÜTTLER

DF075 | DF22 | DF40



ALLE MODELLE

ACHTUNG!

Vermeiden Sie während des Betriebs, auf das Netzkabel zu treten, es zu quetschen, daran zu ziehen oder es zu beschädigen. Trennen Sie das Kabel nur durch Ziehen des Steckers vom Stromnetz (ziehen Sie nicht am Kabel selbst). Wenn du das Stromkabel austauschen musst, nimm nur ein Kabel vom gleichen Typ wie das Original. Der Austausch sollte vom Hersteller oder von entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die für die Anlagensicherheit Verantwortlichen müssen sicherstellen, dass:

- Jegliche unsachgemäße Verwendung oder Manövrierung muss vermieden werden.
- Sicherheitseinrichtungen werden nicht entfernt oder manipuliert.
- Es werden regelmäßige Wartungsarbeiten durchgeführt.
- Maschinenteile (Anbauteile, Bohrungen usw.) dürfen auf keinen Fall verändert werden, um zusätzliche Geräte anzubringen.
- Es sollten nur Original Depureco-Ersatzteile verwendet werden.
- Vermeiden Sie während des Absaugvorgangs ein Aufrollen oder Knicken des Schlauchs.

Wenn Staub aus dem Kopf des Staubsaugers austritt, könnte der Filter beschädigt sein. In diesem Fall muss der Staubsauger sofort ausgeschaltet werden.

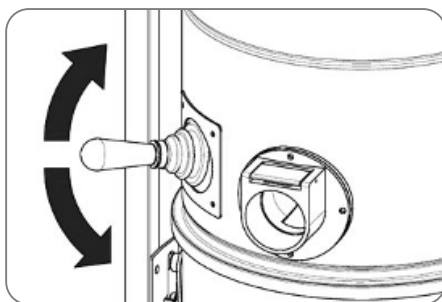


4.3. FILTERREINIGUNGSZYKLUS

DF075 | DF22 | DF40 | DF075 DEX 1/3D | DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 1/3D | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 1/3D | DF40 DEX 3/3G

Es wird empfohlen, alle 20 Minuten oder bei Leistungsabfall einen Filterreinigungszyklus durchzuführen. Um einen Filterreinigungszyklus durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Ausschalten des Geräts durch Drehen des Trennschalters von I a O.
- Warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Heben Sie den Hebel an und drücken Sie ihn anschließend kräftig nach unten, um den Innenfilter zu schütteln.



Wenn der Staubsauger nach der Filterreinigung nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss möglicherweise der Hauptfilter ausgetauscht werden (siehe entsprechendes Kapitel). Wenn sich die Depression durch den Austausch des Filters nicht deutlich verringert, liegt ein anderes Problem vor (siehe Kapitel „Wenn etwas nicht funktioniert“).

DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX | DF40 SP ATEX

Die Reinigung erfolgt automatisch und kontinuierlich, während der Filter in Gebrauch ist. Informationen über den Gebrauch und die Wartung des abgebildeten zyklischen Sequenzers PN 2-12 finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.





REINIGUNGSOPTION SP - CARTRIDGE CARTRIDGES IN AIRCRAFT

DF075 | DF22 | DF40

Die Reinigung erfolgt automatisch und kontinuierlich, während der Filter in Gebrauch ist. Informationen über den Gebrauch und die Wartung des abgebildeten zyklischen Sequenzers PN 2-12 finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

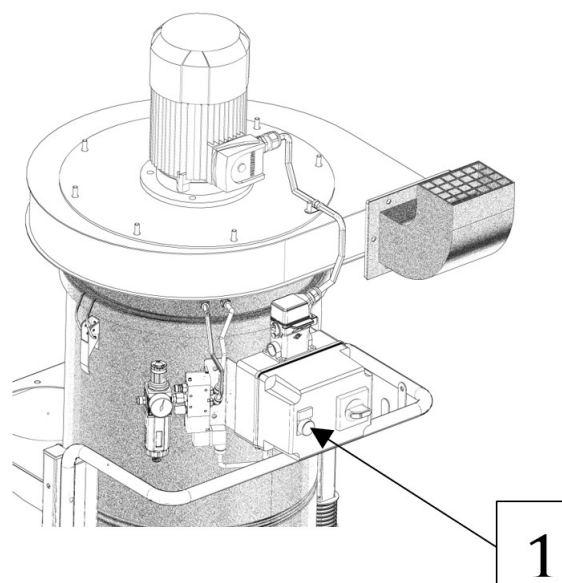


REINIGUNGSOPTION PSC - PNEUMATISCHER FILTERSCHÜTTLER

DF075 | DF22 | DF40

Um einen Filterreinigungszyklus durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Ausschalten des Geräts durch Drehen des Trennschalters von I a O.
- Warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Um die Reinigung durchzuführen, halten Sie die Taste „1“ in der Abbildung gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Reinigung unterbrochen





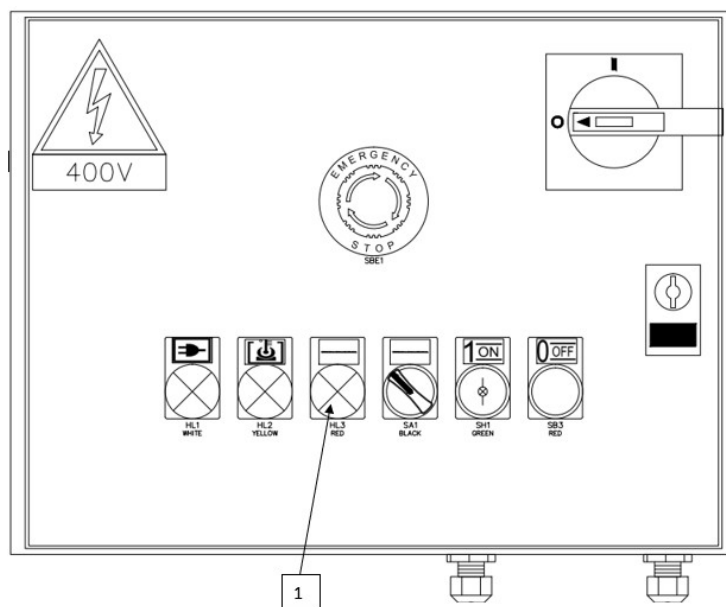
OPTION DIFFERENZDRUCKSCHALTER

DF075 | DF22 | DF40

Das Aufleuchten der Kontrollleuchte „1“ signalisiert eine Verstopfung der Filter. Die Meldung erfolgt durch das Eingreifen des Differenzdruckschalters, führt jedoch nicht zum Stillstand des Absaugsystems. Führen Sie eine Reinigung durch.

Die Einstellung des Betriebswerts des Differenzdruckschalters erfolgt über den dafür vorgesehenen Drehknopf mit Skala.

Weitere Informationen zum Differenzdruckschalter finden Sie in der technischen Dokumentation und den Informationsmaterialien des Herstellers.



ALLE MODELLE

⚠ **ACHTUNG!**

Wenn der Staubsauger nach der Filterreinigung nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss möglicherweise der Hauptfilter ausgetauscht werden (siehe entsprechendes Kapitel). Wenn sich der Unterdruck durch den Austausch des Filters nicht wesentlich verringert, liegt ein anderes Problem vor (siehe Kapitel „Wenn etwas nicht funktioniert“).

⚠ **ACHTUNG!**

Verwenden Sie das Gerät niemals mit verstopftem Filter.

⚠ **ACHTUNG!**

Wenn Staub aus dem Schalldämpfer austritt, könnte der Filter beschädigt sein. In diesem Fall muss der Staubsauger sofort ausgeschaltet und die Ursache überprüft werden.

4.4. ENTLEREN DES BEHÄLTERS

⚠ **ACHTUNG!**

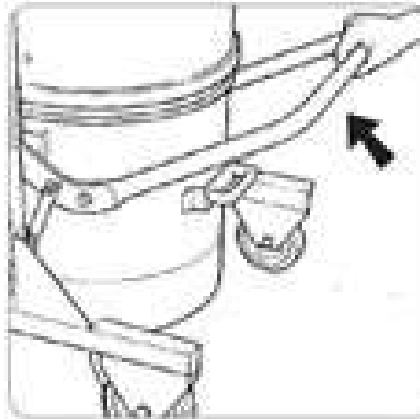
Der Behälter darf nicht nur geleert werden, wenn er voll ist, sondern auch am Ende jedes Arbeitszyklus und vor dem Transport. Verwenden Sie dabei die entsprechende PSA (Handschuhe, Staubschutzmaske, Schutzbrille usw.).

Je nach Art und Menge des abgesaugten Materials muss der Schmutzbehälter regelmäßig kontrolliert werden, um eine übermäßige Befüllung zu vermeiden.

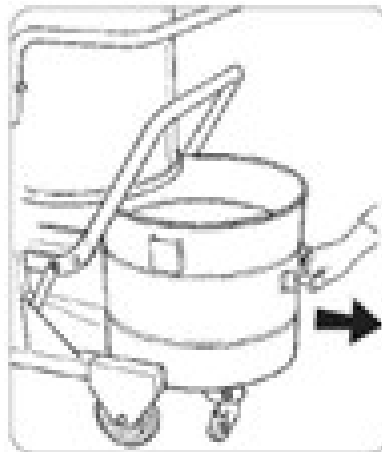


Um den Behälter zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Trennschalter von I a O.
- Entriegeln Sie den Behälter mit dem dafür vorgesehenen Hebel.



- Entnehmen Sie den Behälter unterhalb der Filterkammer mithilfe des dafür vorgesehenen Griffs.



- Entleeren Sie den Schmutz in den dafür vorgesehenen Abfallbehälter gemäß den geltenden Gesetzen des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.



Bei Verwendung eines Plastiksacks zum Auffangen von Schmutz gehen Sie zum Austausch wie folgt vor:

- Nachdem Sie den Behälter entfernt haben, binden Sie den Beutel zu, ziehen Sie ihn heraus und setzen Sie einen neuen Beutel ein.





ACHTUNG!

Wenn der Behälter mehr als 15 kg wiegt, muss eine weitere Person zur Hilfe hinzugezogen werden.

ACHTUNG!

Die Entsorgung der Abfälle muss gemäß den geltenden Gesetzen des Landes erfolgen, in dem der Staubsauger verwendet wird – für Italien gemäß Gesetzesdekret 152/2006 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen.

Reinigen Sie das Gerät innen und außen durch Absaugen und mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie zum Absaugen des Geräts einen Staubsauger mit gleicher oder besserer Klassifizierung.

ACHTUNG!

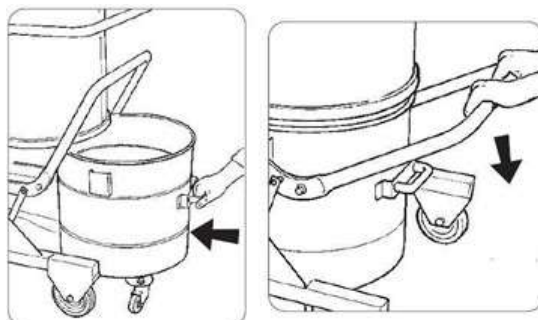
Bei der Absaugung von Stäuben, die zu einer Selbstentzündung führen können, muss der Auffangbehälter sofort nach jeder Tätigkeit geleert werden.

Diese Vorsichtsmaßnahme muss auch bei der Absaugung verschiedener Staubarten getroffen werden, deren Mischung zu exothermen Reaktionen führen kann.

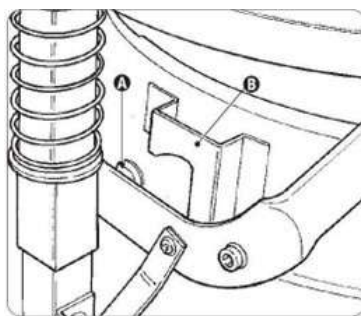
4.5. EINSETZEN UND VERSCHLIESSEN DES BEHÄLTERS

Zum Einsetzen und Verschließen des Behälters gehen Sie wie folgt vor:

- Schieben Sie den Behälter unter den Bodenabsauger und halten Sie den Hebel angehoben, bis er zum Stillstand kommt gegen Inhaftierungen.
- Senken Sie den Verriegelungshebel des Behälters vollständig und mit beiden Händen ab.



- Die Stifte „A“ auf beiden Seiten müssen mit den Ösen „B“ ausgerichtet sein.



ACHTUNG!

Gefahr des Quetschens der oberen Gliedmaßen!

Stecken Sie während des Klemmvorgangs niemals Ihre Hände zwischen den Behälter und den Absauger. Den Behälter durch Betätigen des entsprechenden Hebels mit **BEIDE HÄNDE**.

4.6. LAGERUNG - STILLLEGUNG

Den Filter entfernen und reinigen, den Schmutzbehälter leeren und aufbewahren. Den Staubsauger an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort bei Temperaturen zwischen 5 °C und 45 °C aufbewahren und mit einer Nylonplane abdecken, um Staubansammlungen zu vermeiden.





5. ABSCHNITT WARTUNG

ACHTUNG!

Die außerordentliche Wartung des Absaugers darf ausschließlich von Fachtechnikern durchgeführt werden, die vom DEPURECO-Händler anerkannt sind.

5.1. INFORMATIONSHINWEISE

Die maximale Zuverlässigkeit des Staubsaugers und minimale Wartungskosten sind das Ergebnis eines Wartungs- und Inspektionsprogramms, das während der gesamten Lebensdauer des Staubsaugers sorgfältig geplant und durchgeführt wird. Wichtig:

- Die festgelegten Wartungsintervalle müssen genau eingehalten werden, und die Wartungsarbeiten müssen entsprechend den spezifischen Anforderungen im Zusammenhang mit dem Produktionszyklus des Absaugers durchgeführt werden.
- Verwenden Sie stets Werkzeuge, die sich in einwandfreiem Zustand befinden und speziell für die auszuführende Arbeit hergestellt wurden. Die Verwendung ungeeigneter und ineffizienter Geräte kann zu schweren Schäden führen.
- Jeder andere Eingriff, der zur Beseitigung von Fehlern oder Störungen erforderlich ist, muss vom Hersteller ausdrücklich genehmigt werden.
- Für größere Reparaturen ist es ratsam, sich an den Vertragshändler zu wenden, dessen Fachpersonal, ausgestattet mit dem gesamten technologischen Know-how der ursprünglichen Werkskonstruktion, immer auf Abruf bereitsteht und in der Lage ist, umgehend einzugreifen.
- Öffnen und reinigen Sie regelmäßig das Pumpengehäuse (bei Versionen und Modellen, bei denen ein solches Gehäuse vorhanden ist), vorzugsweise mit einem Absaugsystem oder einem feuchten Tuch. Es wird empfohlen, diesen Vorgang nach Möglichkeit durchzuführen, indem Sie den Staubsauger an einen sicheren Ort bringen.
- Für die Wartung durch den Benutzer ist es erforderlich, den Staubsauger zu demontieren, zu reinigen und zu warten, sofern dies möglich ist, ohne Gefahren für das Wartungspersonal und Dritte zu verursachen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen umfassen die Dekontamination vor der Demontage, Maßnahmen zur gefilterten Zwangsbelüftung des Raums, in dem das Gerät demontiert wird, die Reinigung des Wartungsbereichs und eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Der Hersteller oder eine qualifizierte Person muss mindestens einmal pro Quartal (oder häufiger, je nach Arbeitszyklus und Nutzungsbedingungen) eine Überprüfung der Filter durchführen, um sicherzustellen, dass diese nicht beschädigt sind, und außerdem die ordnungsgemäße Funktion der Kontrollvorrichtungen überprüfen.

ACHTUNG!

Nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen alle kontaminierten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, in undurchlässige Beutel verpackt und gemäß den geltenden Gesetzen entsorgt werden.

5.2. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG!

Alle Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten müssen bei vom Stromnetz getrenntem Gerät (und bei SP-Systemen mit abgekoppelter Luft) durchgeführt werden. Es ist je nach den auszuführenden Arbeiten müssen geeignete PSA (Schutzbekleidung, Schutzbrille und/oder Handschuhe usw.) getragen werden.

Bringen Sie am Staubsauger ein Schild mit folgender Aufschrift an:
"MASCHINE WIRD GEWARTET, STARTET NICHT"

Vor der Wiederaufnahme des Betriebs das gesamte System gemäß den Startvorgängen erneut überprüfen. Führen Sie nach jeder Wartungsarbeit einige Testzyklen durch, um die ordnungsgemäße Funktion der Maschine zu überprüfen. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Verletzungen des Personals führen.



Die Wartungsarbeiten müssen von Technikern durchgeführt werden, die in den spezifischen Bereichen, die für diese Maschine gelten, spezialisiert und geschult sind:

- Mechanische Wartung;
- Elektrische Wartung.

Es ist die genaue Aufgabe der **Leiter der Sicherheitsabteilung** die Professionalität und Kompetenz dieser Personen zu gewährleisten.

Vor Beginn der Wartungsarbeiten muss der Sicherheitsbeauftragte:

- Den Arbeitsbereich von fremden Personen räumen lassen;
- Sicherstellen, dass die erforderlichen Werkzeuge für den Wartungstechniker griffbereit und in gutem Zustand sind
- Stellen Sie sicher, dass der Wartungstechniker mit der für den jeweiligen Vorgang erforderlichen persönlichen Schutzausrüstung (Handschuhe, Schutzbrille, Sicherheitsschuhe, Atemschutzmaske usw.) ausgestattet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Wartungstechniker die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig gelesen hat und mit der Funktionsweise des Staubsaugers und seiner Komponenten vollständig vertraut ist.
- Überprüfen Sie, ob die Beleuchtung ausreichend ist, und stellen Sie gegebenenfalls tragbare 24-V-Lampen bereit.

Vor Beginn einer Wartungsmaßnahme muss der Wartungstechniker

- Alle Stromversorgungen trennen;
- Den Absauger in einen Sicherheitsstopp versetzen;
- Die Druckluftverbindung trennen (sofern vorhanden).

ACHTUNG!

Wenn es unbedingt erforderlich ist, bei eingeschalteter Stromversorgung zu arbeiten, muss der Wartungstechniker gemäß Gesetzesdekret 81/08 einen Sicherheitsabstand einhalten, Not-Aus-Taster griffbereit haben und darf niemals seine Hände in den Auslassbereich bringen.

Nach Abschluss der Arbeiten und vor Wiederaufnahme des Betriebs muss der Wartungstechniker die Funktionsfähigkeit der Sicherheitsvorrichtungen und die Unversehrtheit der Schutzvorrichtungen erneut überprüfen.

Arbeiten an Motoren oder anderen elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem speziell ausgebildeten und vom Sicherheitsbeauftragten autorisierten Elektroinstandhalter durchgeführt werden.

ACHTUNG!

Nach jeder Wartungsarbeit ist der Sicherheitsbeauftragte verpflichtet, sich über den Sicherheitszustand des Staubsaugers und seiner Schutzvorrichtungen zu vergewissern.

Vor jeder Schicht:

- Überprüfen Sie, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind: Tauschen Sie es sofort aus, wenn es Anzeichen von Abnutzung aufweist, und verwenden Sie ein Kabel des gleichen Typs (Informationen von DEPURECO) - dies liegt in der alleinigen Verantwortung eines Elektrikers.
- Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Sicherheitssymbole (Piktogramme) auf dem Staubsauger.
- Überprüfen Sie, ob der Schmutzbehälter leer ist und ordnungsgemäß unter dem Staubsauger befestigt ist.
- Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Filters, indem Sie die Kontrollleuchte oder das Vakuummeter (sofern vorhanden) überprüfen.
- Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Ansaugschlauchs und des zu verwendenden Zubehörs durch regelmäßige Sichtkontrollen.

ACHTUNG!

Ein beschädigter Schlauch verringert die Saugleistung und lässt Staub in die Luft entweichen.



5.3. AUSTAUSCH DES PRIMÄRFILTERS

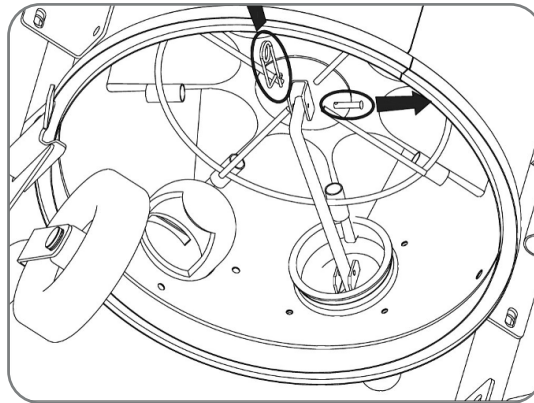
ACHTUNG!

Tragen Sie die entsprechende PSA (Staubmaske, Latexhandschuhe, Schutzbrille usw.).

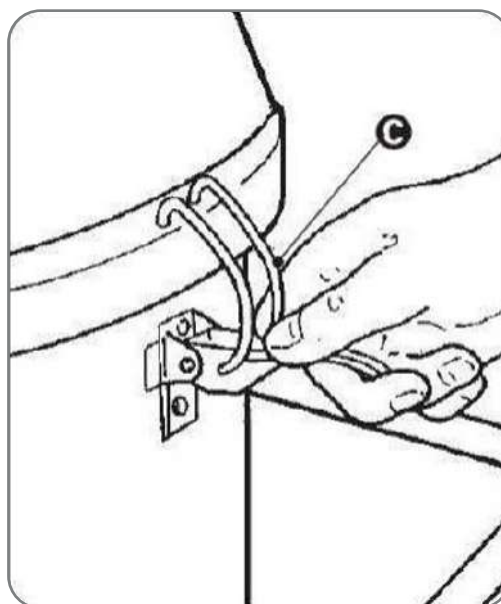
DF075 | DF22 | DF40 | DF075 DEX 1/3D | DF075 DEX 3/3G | DF22 DEX 1/3D | DF22 DEX 3/3G | DF40 DEX 1/3D | DF40 DEX 3/3G

Für die **Filterwechsel stellar**, gehen Sie wie folgt vor:

- Ausschalten des Geräts durch Drehen des Trennschalters von **I** a **O**.
- Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz.
- Entfernen Sie den Behälter wie in Abschnitt 4.4 beschrieben.
- Lösen Sie an der Unterseite der Filterkammer die Klammer und ziehen Sie den Befestigungsbolzen des Käfigs am Filterrüttelhebel heraus.

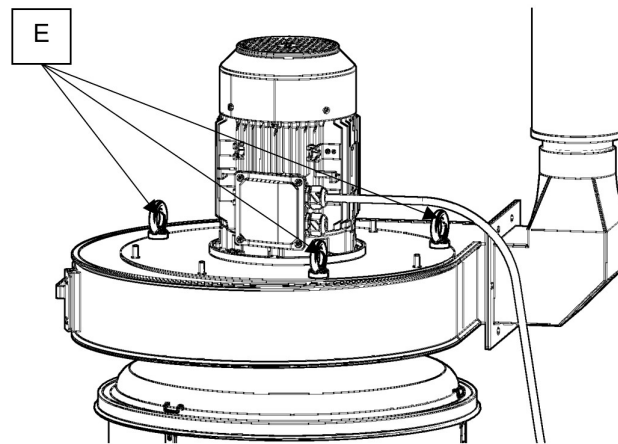


- Die Verschlusshebel „C“ des Kopfunterteils an der Filterkammer seitlich entriegeln.





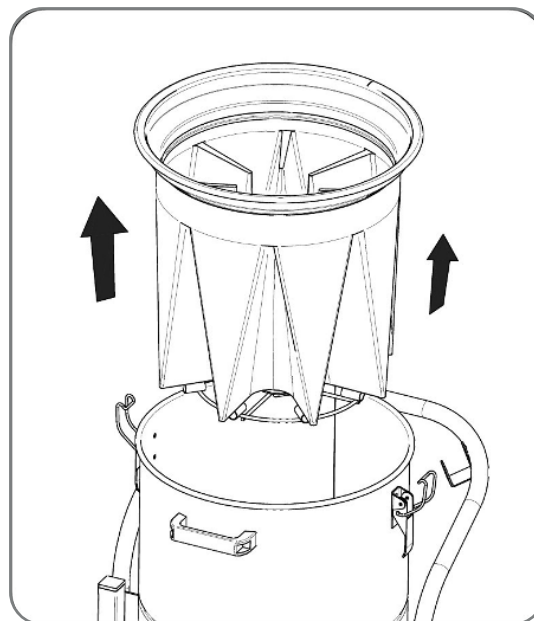
- Verwenden Sie 3 Össchrauben F M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers anzuheben.



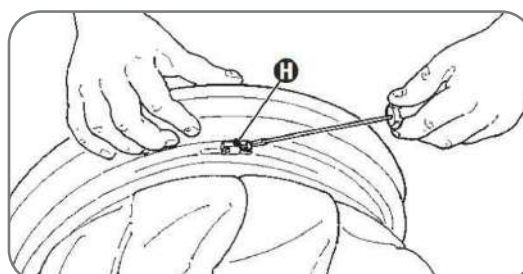
ACHTUNG!

Verwenden Sie Hebegurte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

- Den Filter herausnehmen und alles auf eine Arbeitsfläche legen.

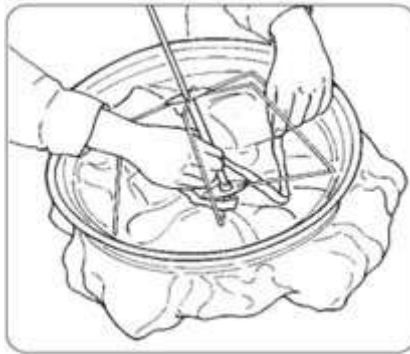


- Lösen Sie die Befestigungsklemme „H“, nehmen Sie den Filter aus seiner Halterung und schneiden Sie mit einer Schere die unteren Bänder durch, mit denen er am Rüttelkäfig befestigt ist.





- Entfernen Sie den Filter, legen Sie ihn in einen Plastikbeutel, verschließen Sie diesen und entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Vorschriften für die Art des abgesaugten Materials.

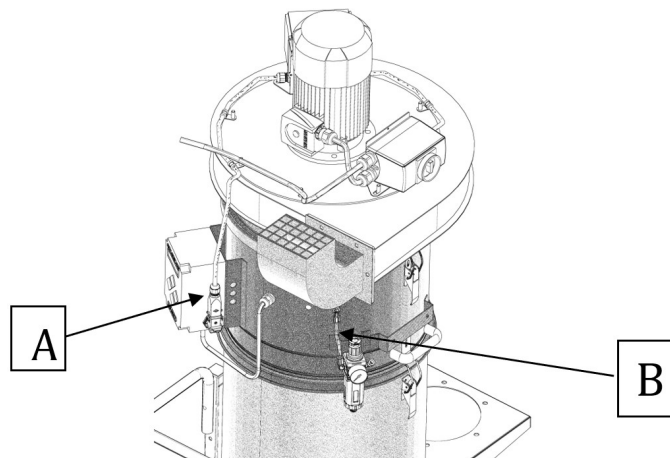


Für den neuen Filter wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.

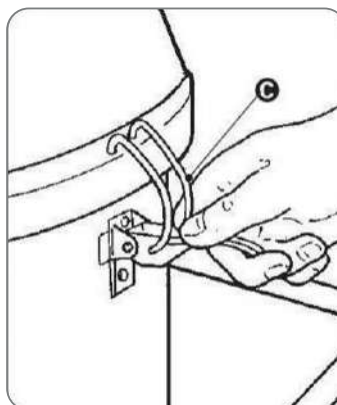
DF075 SP ATEX | DF22 SP ATEX

Für die Austausch der Filterpatronen, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Staubsauger ausschalten.
- Trennen Sie den Absauger von der Stromversorgung und der Druckluftversorgung.
- Den Druckluftschlauch „B“ vom Kopf abnehmen.
- Den elektrischen Stecker „A“ abziehen.

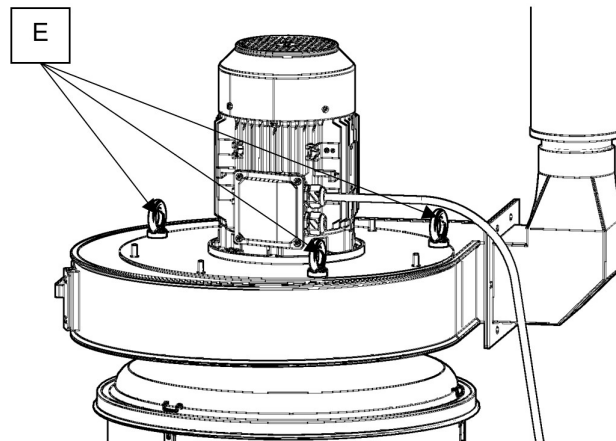


- Die Verschlusshebel (C) des Kopfunterteils an der Filterkammer seitlich entriegeln.





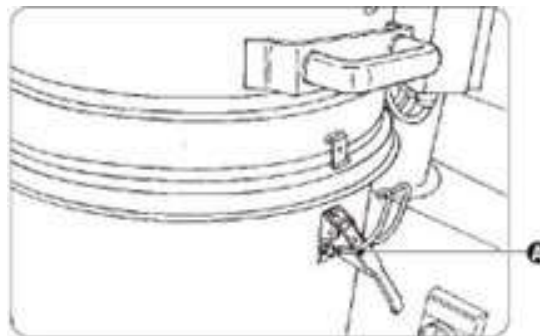
- Verwenden Sie 3 Ösenbolzen M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers anzuheben.



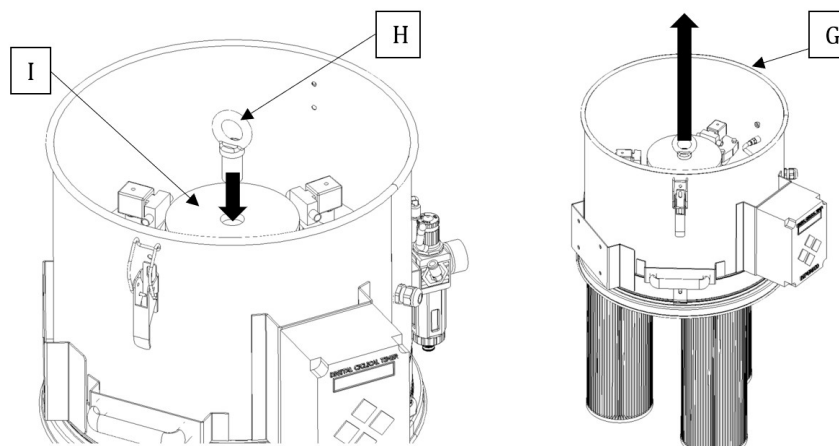
ACHTUNG!

Verwenden Sie Hebegurte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

- Das Reinigungssystem SP aus den entsprechenden Verschlussklammern „A“ lösen.

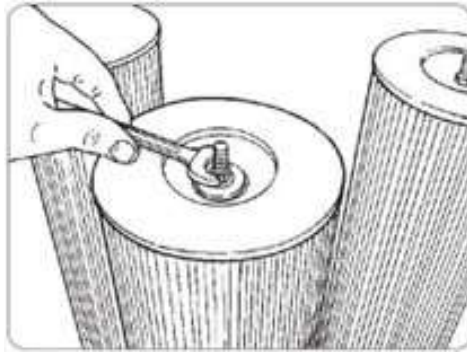


- Mit Hilfe einer Ringschraube "H" (nicht im Lieferumfang enthalten) mit GAS-Gewinde und G1-Außengewinde (die besagte Ringschraube in die Gewindebohrung an der Oberseite des Tanks "I" schrauben) und unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel (Gurte und Hebe- und Transportsysteme) die Filterpatronenhalterung "G" anheben und kopfüber auf eine Werkbank legen.

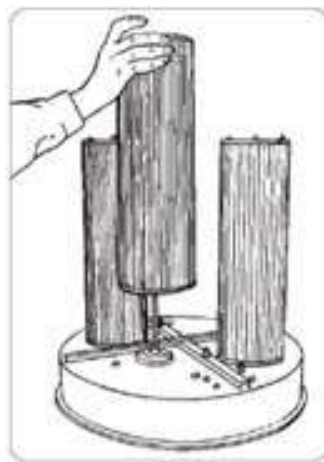




- Entfernen Sie die Befestigungsmuttern am Boden der Patronen und schrauben Sie sie ab.



- Filterpatronen herausnehmen und austauschen

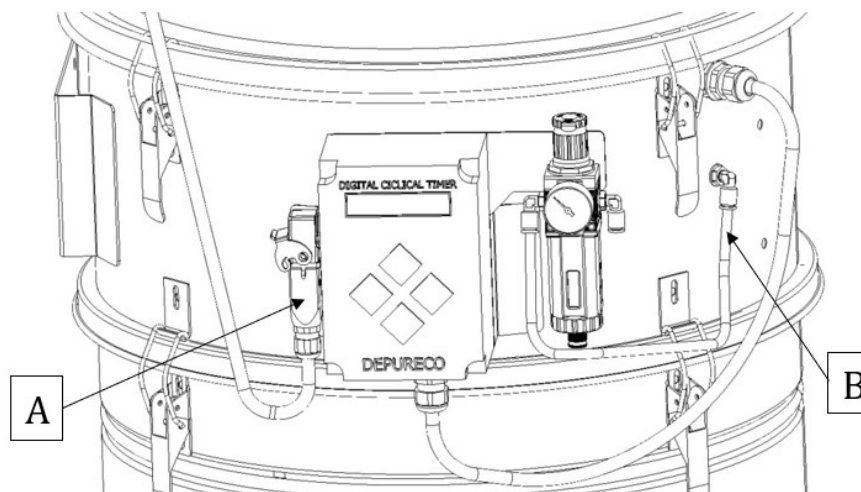


Für die neuen Patronen wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.

DF40 SP ATEX

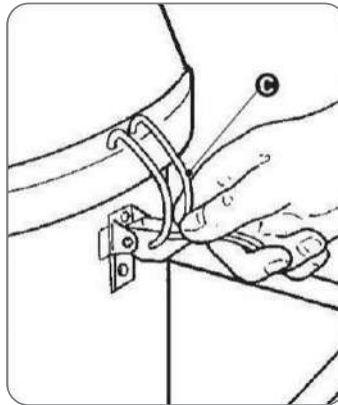
Für die Austausch der Filterpatronen, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Staubsauger ausschalten.
- Trennen Sie den Absauger von der Stromversorgung und der Druckluftversorgung.
- Den Druckluftschlauch „B“ vom Kopf abnehmen.
- Den elektrischen Stecker „A“ abziehen.

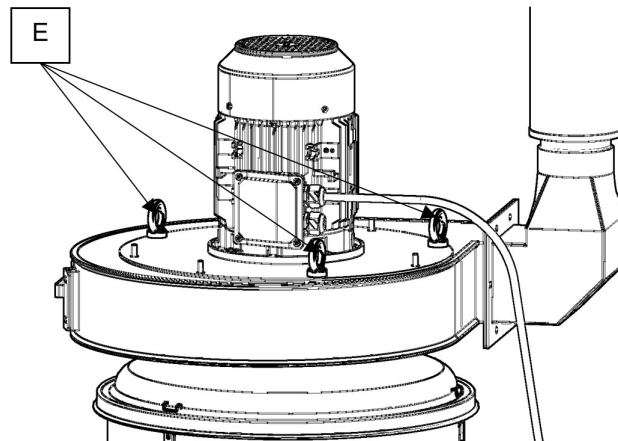




- Entriegeln Sie an den Seiten die Verschlusshaken „C“ des Kopfunterteils, die sich an der Filtervorraum befinden.



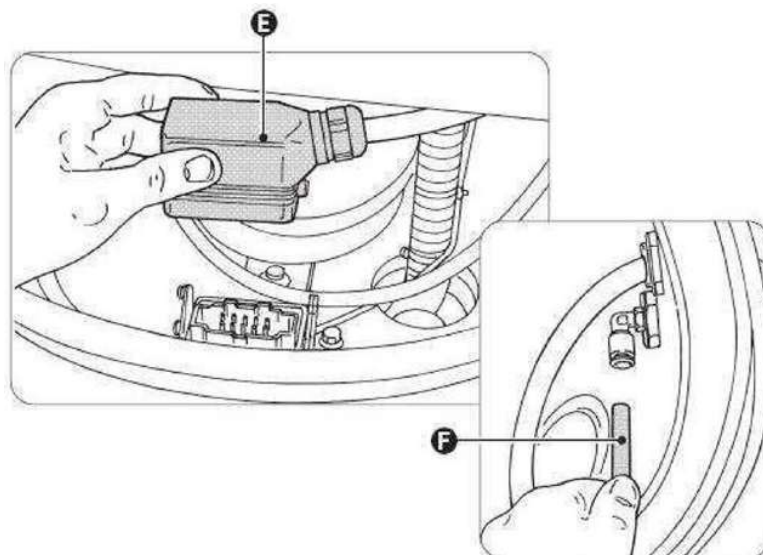
- Verwenden Sie 3 Ösenschrauben M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers anzuheben



ACHTUNG!

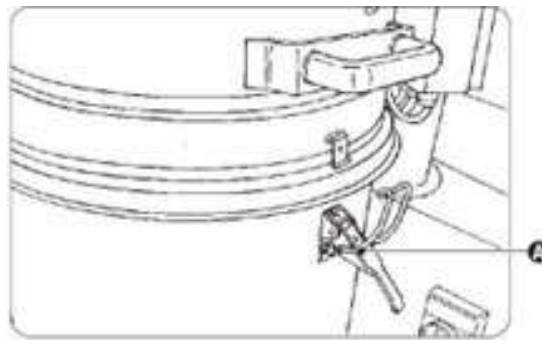
Verwenden Sie Hebegurte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

- Den Stecker „E“ abziehen und den Schlauch „F“ der Druckluftversorgung vom entsprechenden Anschluss trennen.

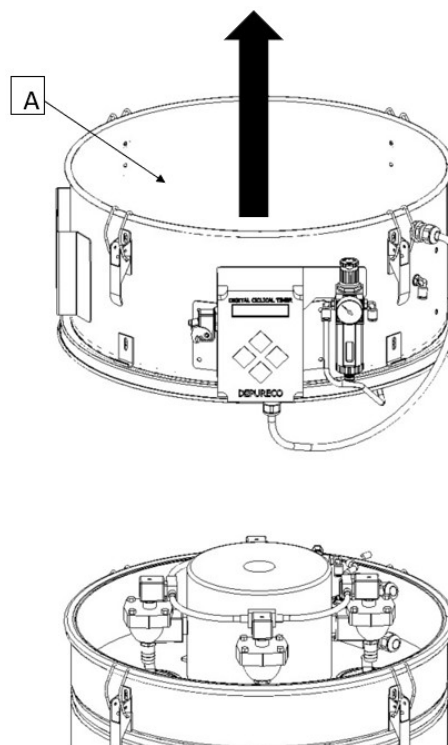




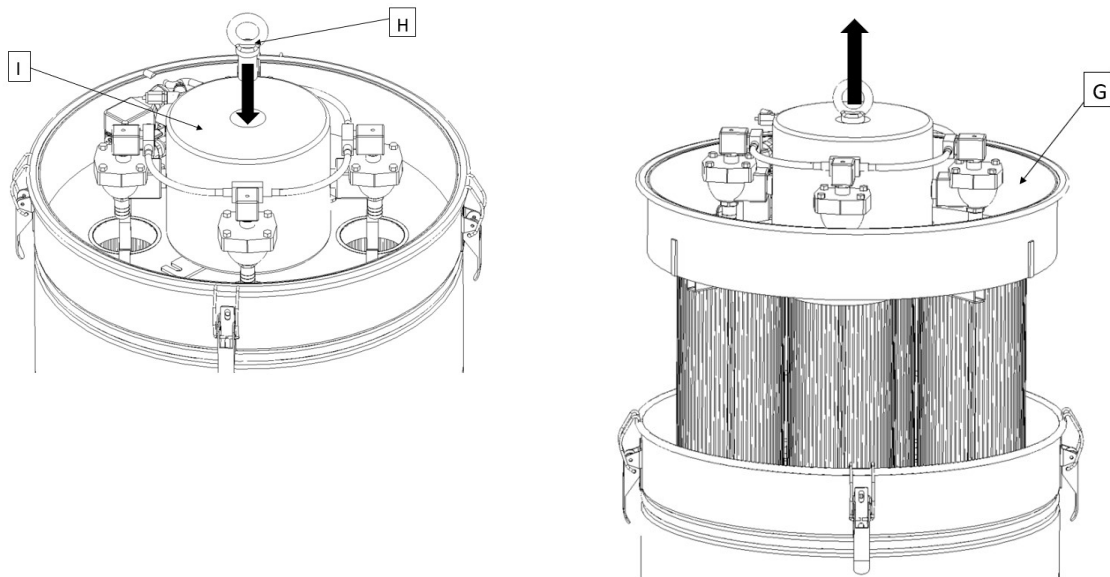
- Das Reinigungssystem SP aus den entsprechenden Verschlusshaken „A“ an der Filterkammer lösen.



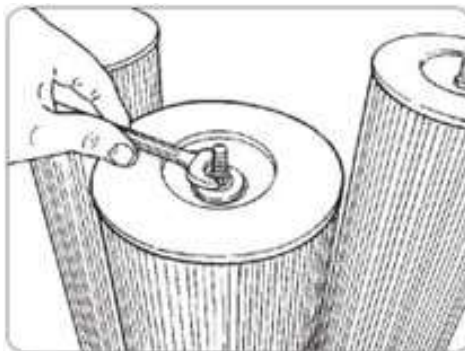
- Heben Sie die Vorkammer „A“ aus der Filterkammer heraus, damit Sie anschließend das Reinigungssystem herausnehmen können.



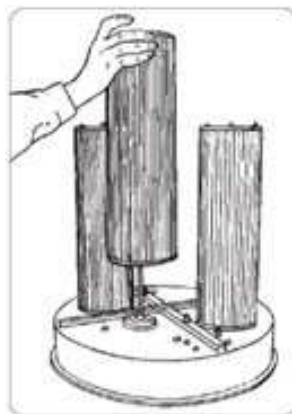
- Mit Hilfe einer Ringschraube "H" (nicht im Lieferumfang enthalten) mit GAS-Gewinde und G1-Außengewinde (die besagte Ringschraube in die Gewindebohrung an der Oberseite des Tanks "I" schrauben) und unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel (Gurte und Hebe- und Transportsysteme) die Filterpatronenhalterung "G" anheben und kopfüber auf eine Werkbank legen.




- Entfernen Sie die Befestigungsmuttern am Boden der Patronen und schrauben Sie sie ab.



- Filterpatronen herausnehmen und austauschen



Für die neuen Patronen wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.

 Entfernen Sie den Filter, legen Sie ihn in einen Plastikbeutel, verschließen Sie diesen und **Entsorgen Sie es gemäß den geltenden Gesetzen** für die Art des abgesaugten Materials.

**⚠ AUSSCHLIESSLICH VERWENDEN
ORIGINALFILTER VON DEPURECO!**

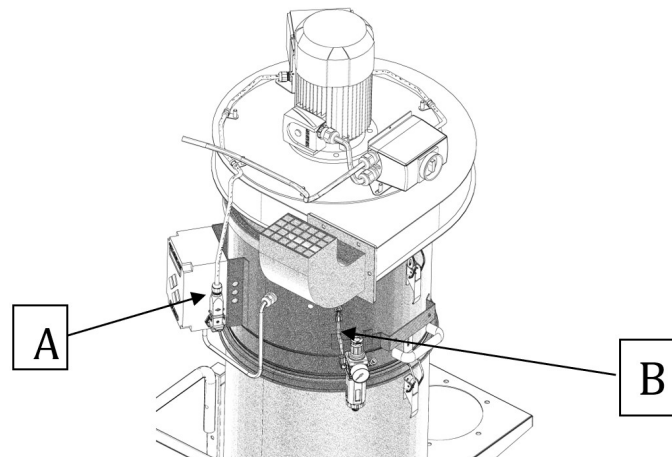


REINIGUNGSOPTION SP - CARTRIDGE CARTRIDGES IN AIRCRAFT

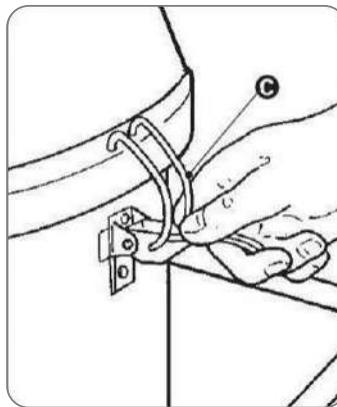
DF075 | DF22

Für die Austausch der Filterpatronen, gehen Sie wie folgt vor:

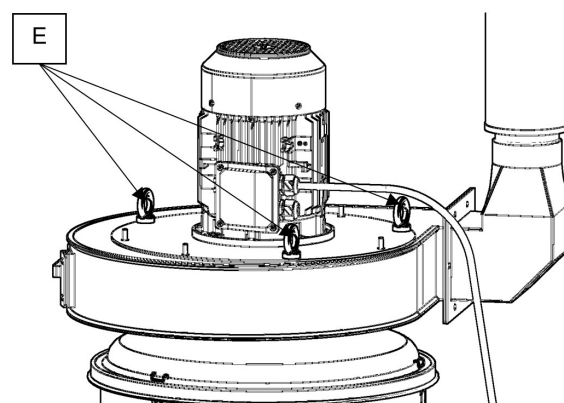
- Den Staubsauger ausschalten.
- Trennen Sie den Absauger von der Stromversorgung und der Druckluftversorgung.
- Den Druckluftschlauch „B“ vom Kopf abnehmen.
- Den elektrischen Stecker „A“ abziehen.



- Die Verschlusshebel (C) des Kopfunterteils an der Filterkammer seitlich entriegeln.



- Verwenden Sie 3 Ösenbolzen M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers anzuheben.

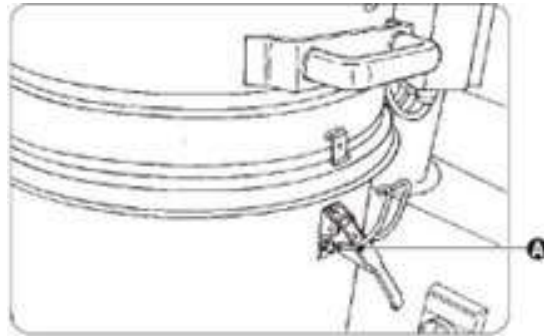




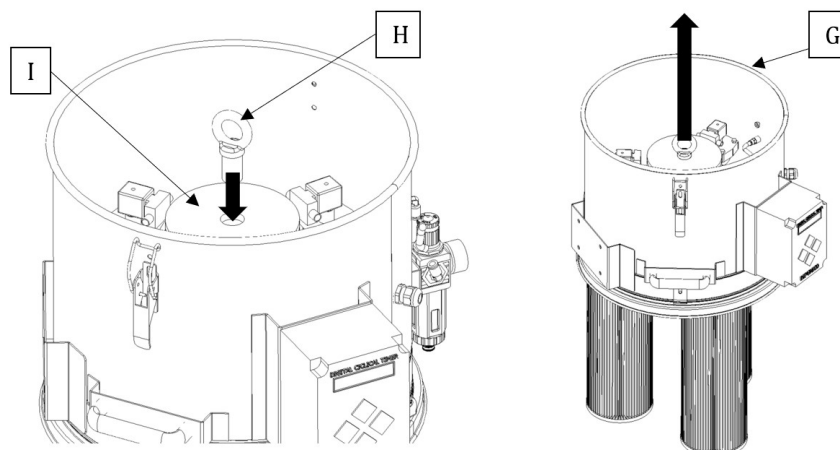
ACHTUNG!

Verwenden Sie Hebegeräte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

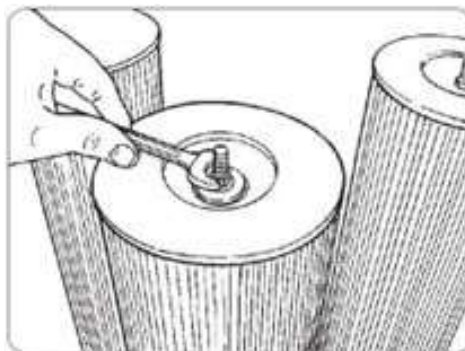
- Das Reinigungssystem SP aus den entsprechenden Verschlussklammern „A“ lösen.



- Mit Hilfe einer Ringschraube "H" (nicht im Lieferumfang enthalten) mit GAS-Gewinde und G1-Außengewinde (die besagte Ringschraube in die Gewindebohrung an der Oberseite des Tanks "I" schrauben) und unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel (Gurte und Hebe- und Transportsysteme) die Filterpatronenhalterung "G" anheben und kopfüber auf eine Werkbank legen.

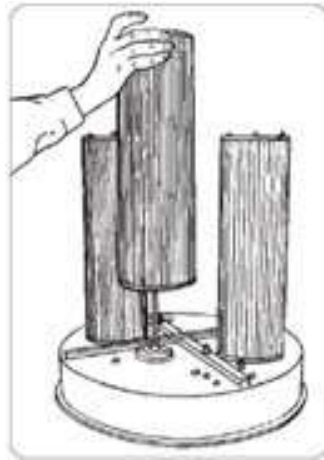


- Entfernen Sie die Befestigungsmuttern am Boden der Patronen und schrauben Sie sie ab.





- Filterpatronen herausnehmen und austauschen



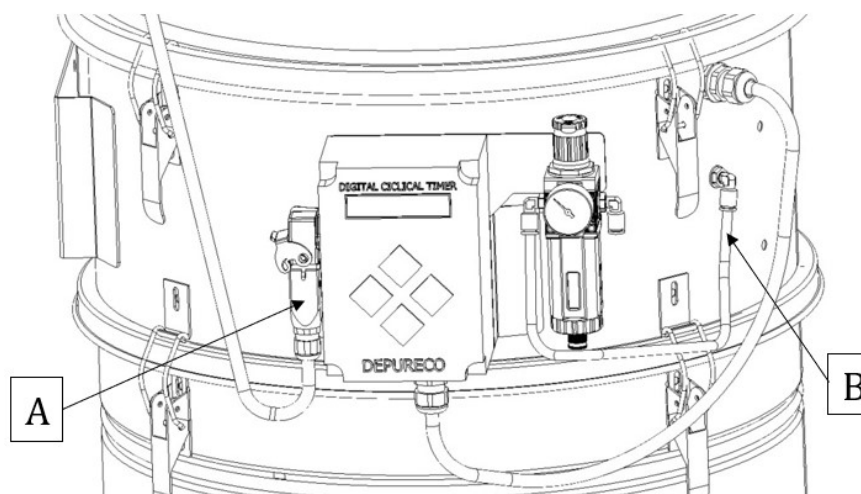
Für die neuen Patronen wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.

REINIGUNGSOPTION SP - CARTRIDGE CARTRIDGES IN AIRCRAFT

DF40

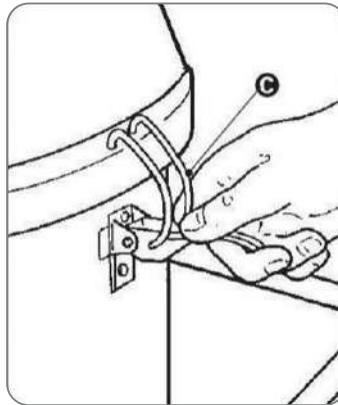
Für die Austausch der Filterpatronen, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Staubsauger ausschalten.
- Trennen Sie den Absauger von der Stromversorgung und der Druckluftversorgung.
- Den Druckluftschlauch „B“ vom Kopf abnehmen.
- Den elektrischen Stecker „A“ abziehen.

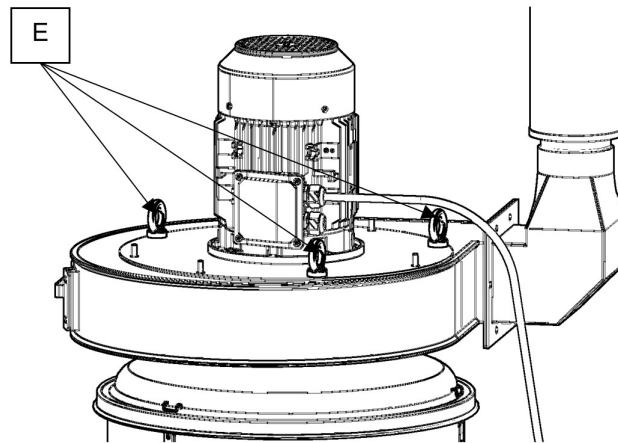




- Entriegeln Sie an den Seiten die Verschlusshaken „C“ des Kopfunterteils, die sich an der Filtervorraum befinden.



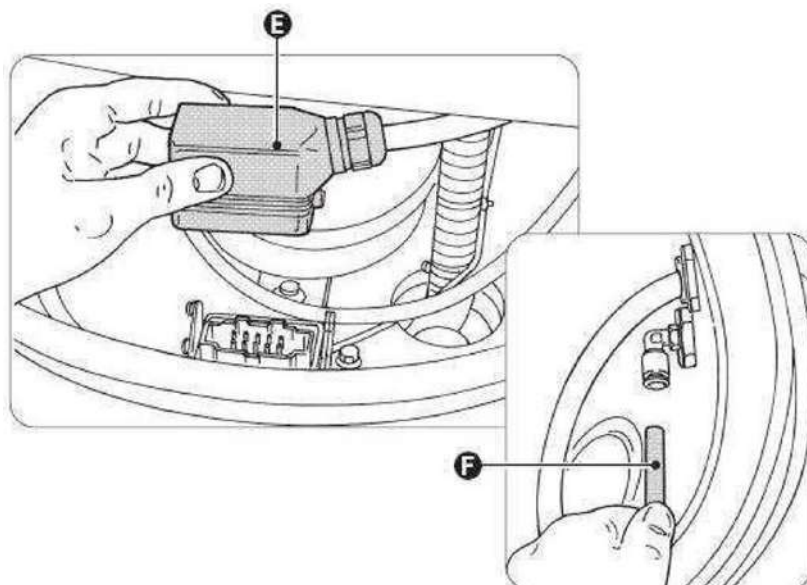
- Verwenden Sie 3 Ösensrauben M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers anzuheben



ACHTUNG!

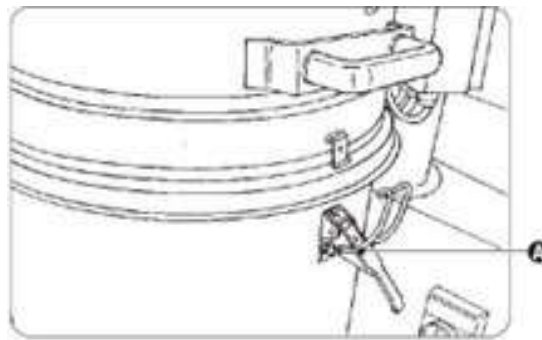
Verwenden Sie Hebegurte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

- Den Stecker „E“ abziehen und den Schlauch „F“ der Druckluftversorgung vom entsprechenden Anschluss trennen.

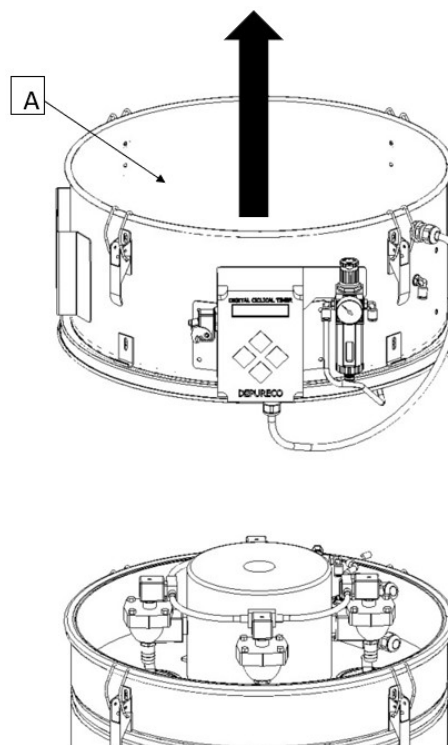




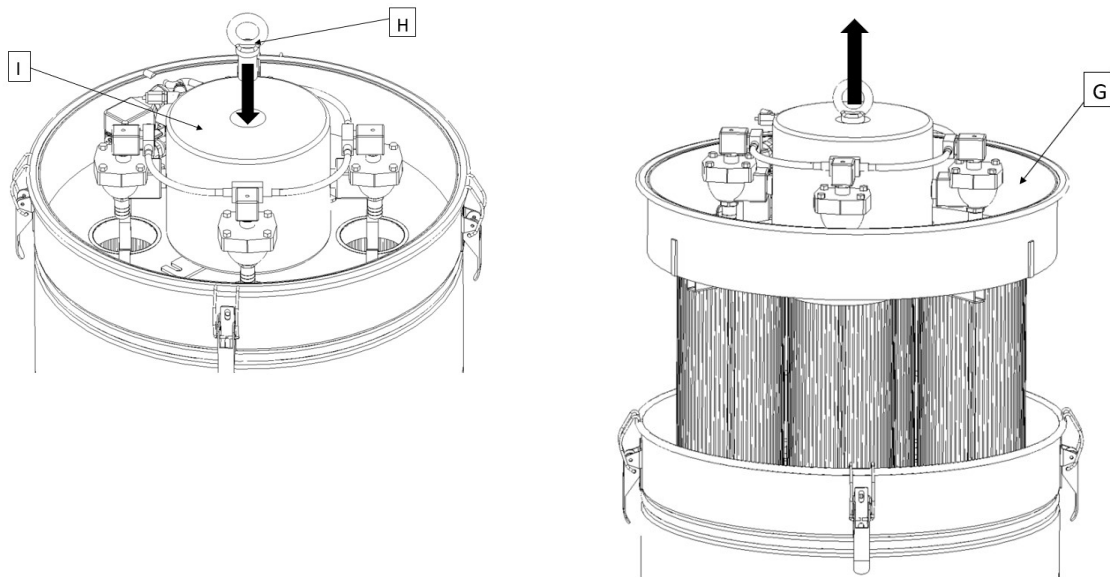
- Das Reinigungssystem SP aus den entsprechenden Verschlusshaken „A“ an der Filterkammer lösen.



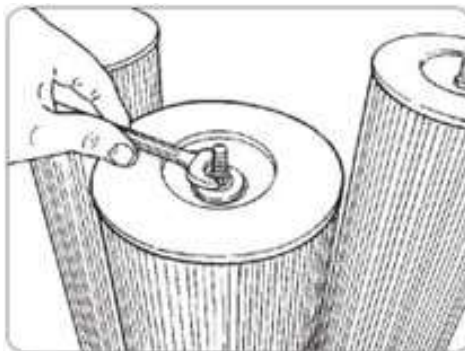
- Heben Sie die Vorkammer „A“ aus der Filterkammer heraus, damit Sie anschließend das Reinigungssystem herausnehmen können.



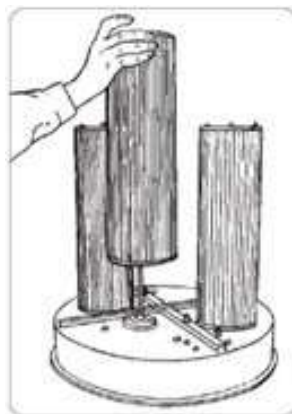
- Mit Hilfe einer Ringschraube "H" (nicht im Lieferumfang enthalten) mit GAS-Gewinde und G1-Außengewinde (die besagte Ringschraube in die Gewindebohrung an der Oberseite des Tanks "I" schrauben) und unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel (Gurte und Hebe- und Transportsysteme) die Filterpatronenhalterung "G" anheben und kopfüber auf eine Werkbank legen.




- Entfernen Sie die Befestigungsmuttern am Boden der Patronen und schrauben Sie sie ab.



- Filterpatronen herausnehmen und austauschen



Für die neuen Patronen wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.

 Entfernen Sie den Filter, legen Sie ihn in einen Plastikbeutel, verschließen Sie diesen und **Entsorgen Sie es gemäß den geltenden Gesetzen** für die Art des abgesaugten Materials.

**⚠ AUSSCHLIESSLICH VERWENDEN
ORIGINALFILTER VON DEPURECO!**

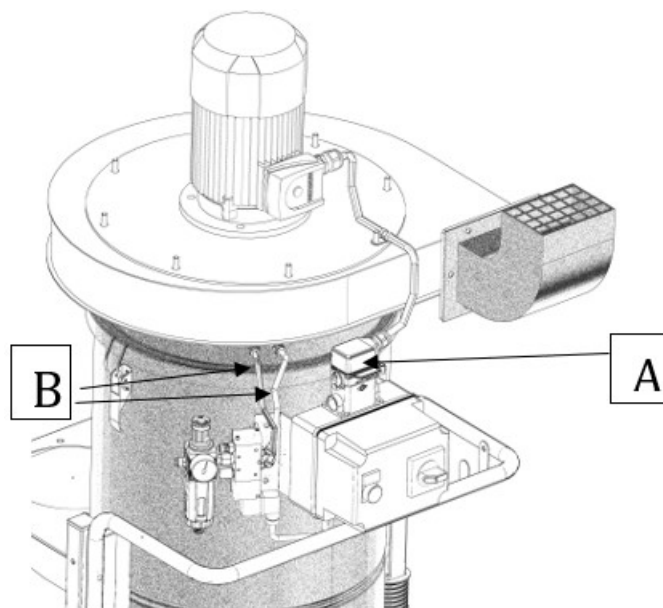


REINIGUNGSOPTION PSC - PNEUMATISCHER FILTERSCHÜTTLER

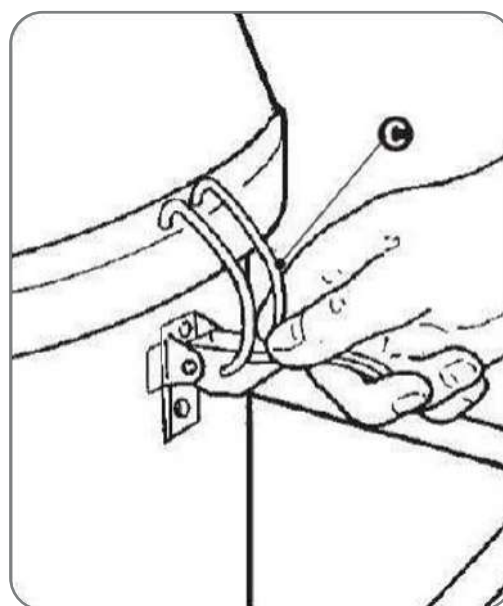
DF075 | DF22 | DF40

Für die Filterwechsel stellar, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Staubsauger ausschalten.
- Trennen Sie den Absauger von der Stromversorgung und der Druckluftversorgung.
- Die beiden Druckluftschläuche „B“ vom Kopf trennen.
- Den elektrischen Stecker „A“ abziehen.

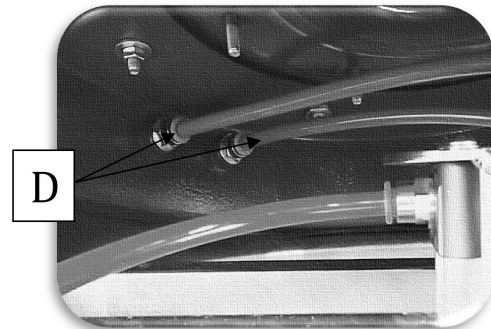
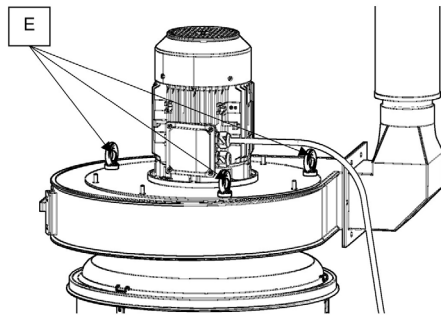


- Die Verschlussshaken „C“ des Kopfunterteils an der Filterkammer seitlich entriegeln.





- Verwenden Sie 3 Ösenbolzen F M8 „E“ (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie diese an die Gewindestifte am oberen Flansch des Ventilators, um den Kopf des Absaugers leicht anzuheben und die beiden Druckluftschläuche „D“ zu trennen.

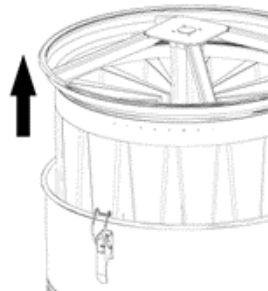


- Heben Sie den Kopf des Staubsaugers vollständig an, wobei Sie immer 3 Ösenbolzen F M8 „E“ verwenden.

ACHTUNG!

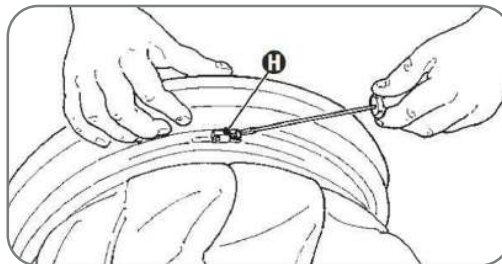
Verwenden Sie Hebegurte, die für das Gesamtgewicht des Motorblocks geeignet sind.

- Entfernen Sie den Filter (komplett mit Halterung und Kolben) und legen Sie ihn vorsichtig auf eine



Werkbank.

- Lösen Sie die Befestigungsklemme „H“, nehmen Sie den Filter aus seiner Halterung und schneiden Sie mit



einer Schere die unteren Bänder durch, mit denen er am Rüttelkäfig befestigt ist.

- Entfernen Sie den Filter, legen Sie ihn in einen Plastikbeutel, verschließen Sie diesen und entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Vorschriften für die Art des abgesaugten Materials



Für den neuen Filter wieder einbauen, gehen Sie rückwärts vor, wie zuvor beschrieben.



5.4. WENN ETWAS NICHT FUNKTIONIERT

ANOMALIE ENTDECKT	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENES MITTEL
Der Staubsauger startet nicht	Fehlende Stromversorgung	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht• Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel auf Unversehrtheit• Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von DEPURECO.
Staub austritt aus dem Staubsauger	Lochfilter	Filter austauschen
	Filter nicht für die Art des aufzusaugenden Materials geeignet	Den für das aufzusaugende Material geeigneten Filter montieren
Motor zu laut	Pumpe defekt	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von DEPURECO

5.5. VERSCHROTTUNG

ACHTUNG!

Um Umweltschäden zu vermeiden, müssen bei der Entsorgung alle Komponenten des Staubsaugers müssen verantwortungsbewusst in geeigneten Deponien gemäß den einschlägigen nationalen Vorschriften entsorgt werden. Die Teile des Staubsaugers aus Kunststoff, Aluminium und Stahl können recycelt werden, indem sie an die entsprechenden Sammelstellen gebracht werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Etikett des Geräts zeigt an, dass dieses Produkt den Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte entspricht. Das Wegwerfen des Geräts in die Umwelt oder dessen unsachgemäße Entsorgung wird gesetzlich bestraft.



EINTRAGUNG IM RAEE-REGISTER NR. IT18090000010711



WARTUNGSHEFT

MODELL: _____

SERIENNUMMER: _____

LIEFERTERMIN: _____

UNTERNEHMEN: _____

STRAßE: _____ N. _____

STADT: _____ PLZ _____

TÄTIGKEITSBEREICH: _____

TELEFON: _____

PRODUKTIONSLEITER: _____

STEMPEL:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Unternehmen unterliegt der Verwaltung und Koordination COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F.- und P.I. 02258610357 - **Grundkapital:** € 25.000 i.v.
Turin Firmenbuch - **R.E.A.** TO-1149668
Anmeldung **WEEE** Nr. IT18090000010711



INTERVENTION 1:

DATUM:

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

ART DER INTERVENTION:

INTERVENTION 2:

DATUM:

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

ART DER INTERVENTION:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Unternehmen unterliegt der Verwaltung und Koordination COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F.- und P.I. 02258610357 - **Grundkapital:** € 25.000 i.v.
Turin Firmenbuch - **R.E.A.** TO-1149668
Anmeldung **WEEE** Nr. IT18090000010711



INTERVENTION 3:

DATUM:

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

ART DER INTERVENTION:

INTERVENTION 4:

DATUM:

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

ART DER INTERVENTION:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Unternehmen unterliegt der Verwaltung und Koordination COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F.- und P.I. 02258610357 - **Grundkapital:** € 25.000 i.v.
Turin Firmenbuch - **R.E.A.** TO-1149668
Anmeldung **WEEE** Nr. IT18090000010711

